



Понедельник, 29 мая 1978 года,
11 час.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лазар МОЙСОВ
(Югославия).

ПУНКТ 8 ПОВЕСТКИ ДНЯ

Общие прения (продолжение)

1. Г-н ГАУЧИ (Мальта) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, делегация Мальты вместе со всеми возлагает большие надежды на специальную сессию по разоружению. Мы считаем особенно уместным то, что вы вновь заняли пост Председателя и руководите нашей работой, что является признанием как вашего личного вклада, так и вклада вашей страны в дело содействия миру. Нас особенно поощряет вдохновляющее послание президента Тито [см. 2-е заседание].

2. Мы благодарны Председателю и членам Подготовительного комитета за ту терпеливую настойчивость, с которой они провели свою важную работу. Особенно мы хотели бы поблагодарить посла Аргентины г-на Ортиса де Росаса за динамичность, с которой он выполнял свою работу. Конечно, не потому, что он проявил мало усилий со своей стороны, разногласия, даже на бумаге, все еще остаются довольно большими. Вероятно, никогда ранее не обращалось такого большого внимания на усилия по разоружению столь многими странами в течение длительного периода времени. К сожалению, с самого начала мы должны искренне признать, что результаты остаются малоощутимыми, несмотря на затраченные огромные усилия.

3. Одним из предсказуемых, но менее позитивных результатов является представленная нам документация, которая по старой традиции появляется на свет только перед началом сессии, как будто бы для того, чтобы никто не смог глубоко изучить ее: По существу она состоит из много-словного компендиума добрых намерений, большинство из которых до сих пор не выполнено, и она скрывает значительные расхождения в туманных формулировках. Основной продукт Подготовительного комитета выхолощен современной болезнью квадратных скобок. Это является отражением не только сложности вопросов разоружения, но и нашей очевидной неспособности при существующих методах и позициях принимать соответствующие решения.

4. Однако как  мы ни были мрачно настроены, нельзя прекращать наших усилий, и мы утешаемся тем, что у нас еще впереди короткий, но, как

мы надеемся, интенсивный и продуктивный период переговоров с участием очень большого числа государственных представителей на высоком уровне. Поэтому делегация Мальты все еще питает надежду, что наш конечный результат ликвидирует по крайней мере некоторые из существующих основных разногласий в подходе к вопросу и на самом деле придаст новый импульс возобновлению усилий во многих направлениях.

5. Мы не считаем, что в ходе настоящей сессии необходимо уделять какое-то время для того, чтобы перечислять немногие, но производящие впечатление соглашения, по которым ведутся переговоры, по контролю над вооружениями, которые шли либо открыто — на Сессии Комитета по разоружению, либо секретно — на двусторонних переговорах в течение приблизительно двух десятилетий; нам нет необходимости также восхвалять прошлые предложения, которые были выдвинуты и немедленно отвергались в результате одностороннего подхода, что, естественно, обрекало их на провал. Вместо этого нам необходимо заслушать конкретные планы, которые могут быть разработаны для содействия прогрессу, которого нам не удалось достичь до сих пор.

6. Мы выслушали и будем продолжать слушать с вниманием и уважением заявления тех, кто несет особую ответственность за прогресс в ожидании того, что в скором времени будут достигнуты важные решения по одному или двум нерешенным вопросам. Но мы считаем, что на настоящей сессии мы должны выйти за пределы тех деклараций, которые мы выслушивали из года в год на этом форуме, каждая из которых не менее впечатляющая, чем те, которые делались в предыдущие годы; эти декларации подавали большие надежды, но опровергались последующими событиями.

7. Мы выступали с призывами к практическим соглашениям о мерах по разоружению, но перспективы на фактическое достижение их являются довольно мрачными. Это малоутешительно. Результаты диаметрально противоположны высказанным намерениям. После четверти века переговоров мы далеко ушли от объявленной цели всеобщего и полного разоружения, хотя каждый год неоднократно торжественно подтверждается желательность достижения этой цели.

8. По каждому ежегодному подтверждению появляются многочисленные доклады, описывающие новые системы оружия, которые либо развернуты, либо изучаются. К сожалению, мы должны отметить, что в течение двух лет, прошедших после принятия решения о проведении этой сессии, про-

должают увеличиваться расходы и растет качественное совершенствование оружия, появилось огромное количество систем наиболее усовершенствованного оружия — все это позволяет тем, кто принимает решения, избежать ответственности за выбор в отношении развертывания либо в отношении того, размещать, отложить или отказаться от производства оружия, и, как кажется, наиболее часто отдается предпочтение первому варианту. Будет серьезным провалом наших усилий, если тот же самый неумолимый процесс продолжится как на этой сессии, так и после ее окончания при полном отрицании необходимости, логики и морали. Представляется, что разум никогда больше не будет преобладать.

9. Рассматриваемые проблемы крайне трудны и становятся все труднее. Нет необходимости подчеркивать очевидное. Другие выступавшие уже приводили много примеров. Некоторые из них особенно выделяются и заслуживают повторения: соглашения о контроле над вооружениями между сверхдержавами не остановили гонки вооружений, не говоря уже о том, что они не положили начало процессу ядерного разоружения; новая система вооружений уже сейчас делает устаревшими соглашения, заключенные в результате длительных переговоров; количественное ограничение на ракеты не ограничивает качественное совершенствование; порог между обычными и ядерными видами оружия и между тактическим и стратегическим вооружением все труднее поддается определению; «немыслимое» все более приходит на ум по мере совершенствования систем, и так называемая способность нанесения первого удара и возможность возникновения ограниченных ядерных войн открыто обсуждаются; сравнительно устаревшие, но все еще весьма совершенные обычные виды вооружений продаются в беспокойные районы без достаточного ограничения; и орган для ведения переговоров оказался еще неспособным включить в переговоры все государства, обладающие ядерным оружием, и другие весьма заинтересованные страны, хотя эта проблема вызывает всеобщую озабоченность.

10. Я приношу извинения за то, что разделяю чувство апатии, с которым, согласно статье из газеты «Нью-Йорк таймс» от 28 мая, опытные участники переговоров встретили настоящую сессию. Я понимаю, такая маленькая страна, как Мальта, не может давать совет великим державам, но и мы заинтересованы в том, чтобы не погибнуть. Мы не выполнили бы нашего долга, если бы не сказали, что существующее неприемлемое положение укрепляется как современное явление, при котором оказались напрасными все усилия, направленные на достижение необходимых перемен. Крупные державы вовлечены сейчас в гонку буквально не на жизнь, а на смерть, и вся планета подвергается риску. Применение, в силу  их бы то ни было причин одного из десятка тысяч существующих в настоящее время видов ядерного оружия может вызвать беспрецедентную катастрофу и кровопролитие, которые выйдут за пределы национальных границ.

11. Сталкиваясь с этой реальностью и с этой очевидностью, можно было бы сожалеть о том, что если на этой специальной сессии мы ограничимся простым принятием еще одной сенсационной декларации, мы, может быть, добьемся небольшого изменения в механизме переговоров и приступим к исследованиям, которые отвлекли бы нас от нашего основного долга и во всяком случае только доказали бы то, что нам уже известно, или по крайней мере о чем мы подозреваем.

12. Наши проблемы накапливаются и выходят из-под контроля; наши средства решения этих проблем очень немногочисленны, и на них оказывается большое давление. При таких обстоятельствах мы должны вновь радикальным образом пересмотреть наш подход и переоценить нашу ориентацию, наши первоочередные задачи и использование для этой цели наших скудных ресурсов. Мы также должны изучить сложные препятствия и периодически пересматривать наши достижения. А время, как и всегда, не на нашей стороне.

13. С точки зрения делегации Мальты, исключительно важным и неоспоримым является то, что в настоящее время в отдельных странах, а также во всем мире в целом наблюдается неуклонное стремление к мирному экономическому и социальному развитию. Это стремление, вероятно, в большей мере проявляется в развивающихся странах, чем в более развитых в промышленном отношении странах, однако оно все же проявляется повсюду. Если учитывать это стремление, то очевидно, что продолжающееся наращивание вооружений не только чрезвычайно опасно само по себе, но и ведет также к абсурдной растрате скудных ресурсов, не отвечающей желаниям народов, и поэтому в конечном счете богатые страны не смогут это поддерживать вне зависимости от их политической и экономической систем. Кроме того, нельзя добиться целей мирного экономического прогресса на основе почти инстинктивного процесса военной конфронтации; наоборот, эта политика мешает ему.

14. Мы знакомы с многочисленными свидетельствами в пользу этой мысли. Другие ораторы приводили подтверждающие это статистические данные, которые не нужно повторять. Если нам удастся хотя бы признать, что наш подход в прошлом не привел к достижению наших целей, следующим шагом явится анализ причин и изучение новых путей. Это было уже сделано рядом ораторов, выступавших до меня; были внесены конструктивные предложения, которые моя делегация хотела бы тщательно изучить. Некоторые из них являются весьма многообещающими и в значительной степени совпадают в своем подходе. Я сразу же могу сказать, что моя делегация приветствует инициативы, которые не требуют в качестве обязательного условия отнюдь не обязательного сохранения настоящего неудовлетворительного положения и которые не уведут нас в сторону от нашей главной ответственности. Мы выступаем за предложение, имеющее целью укрепить роль Организации Объединенных Наций, ее независи-

мость и демократическое представительство в механизме переговоров по разоружению.

15. Делегация Мальты имеет несколько замечаний как малая невооруженная страна. Мы недооцениваем сложности проблемы. Мы понимаем, что вопрос разоружения необходимо рассматривать в контексте понимаемых интересов безопасности, которые имеют глубокие корни в установившихся традициях действий и которые стимулируются мощными государственными интересами. Эти два фактора сами по себе сильны и дополняют один другой, а также щедро поддерживаются идеологической пропагандой. Они приобрели огромное значение, поскольку область их применения распространялась великими державами на свои соответствующие сферы интересов, которые сейчас охватывают всю нашу планету. Возможности могут быть разрушительными, если неизменно будет продолжаться милитаристский подход; но нельзя игнорировать тот факт, что они могут быть также чрезвычайно полезными, если экономическое и социальное сотрудничество заменит милитаристский подход. Поиск экономического и социального прогресса во всем мире практически бесконечен. Он требует всех наших наличных ресурсов — интеллектуальных и природных, — и он дает богатые и прибыльные дивиденды как в экономическом, так и в политическом плане. Поэтому мы можем сознательно изменять наши приоритеты и заменять существующие милитаристские тенденции тенденциями экономическими и социальными.

16. Это должно быть нашей общей платформой, и именно в этом контексте концепция взаимосвязи между разоружением и развитием открывает огромные возможности хотя бы с чисто экономической точки зрения. Это не просто еще один аспект сотрудничества в интересах развития, это ключевой фактор в любом подходе к разоружению. Постепенное перераспределение людских и финансовых ресурсов, которые в настоящее время направляются на исследование и производство вооружений, в пользу давно ожидаемого экономического и социального прогресса международного сообщества неизбежно породит необходимое экономическое требование поддержать структурное перераспределение в странах с развитой экономикой. Распределение ресурсов в итоге зависит от спроса, установленного национальным планированием, который регулируется правительственными мероприятиями, основанными на народной поддержке.

17. В то же время нельзя переоценить мудрость политики перевода ресурсов из области наращивания вооружений в область сотрудничества в целях развития. Это является политикой гарантии на будущее. Неразрывное международное экономическое положение несправедливо и поэтому ненадежно; мы не можем больше безучастно игнорировать этот факт, поскольку он, видимо, содержит зародыш самого важного дестабилизирующего элемента внутри стран и между ними на оставшуюся четверть столетия. Если мы будем тратить

меньше средств на вооружение и больше на жилищное строительство, на сельское и городское развитие и на развитие промышленности, обеспечивая более справедливое перераспределение мировых богатств среди стран, мы фактически сделаем больше для гарантии внутренней и внешней безопасности этих стран, чем могли бы сделать существующие растущие арсеналы оружия.

18. По этим причинам мое правительство решительно поддерживает те предложения, которые имеют целью использовать реальные ресурсы — в настоящее время используемые для военных целей — для экономического и социального развития стран мира, особенно в интересах развивающихся стран. С этой целью в 1971 году делегация Мальты внесла конкретные предложения. В связи с этим, внимательно изучая все внесенные предложения, мы, в частности, будем поддерживать предложение о создании группы экспертов для изучения взаимосвязи между разоружением и развитием. Кроме того, мы считаем, что можем предусмотреть результаты исследования и начать без промедления добиваться достижения этих целей. Это был бы первый шаг огромной важности.

19. Конечно, еще будет оставаться весьма значительное препятствие в отношении позиции или традиционное препятствие. Этот момент был хорошо отмечен в вопросе о том, что состояние вооружений сегодня таково, что единственное, что оно может гарантировать — это уничтожение всех. Теоретически это весьма убедительно для большинства. Никто также не оспаривал того, что потолок военного оружия сдерживания, который уже достигнут, находится на нежелательно высоком уровне, но что он не привел к укреплению безопасности. Однако следует дать миру хотя бы какую-то передышку, которая позволила бы великим державам продвинуться от теории к практике. Нам следует решить, какой процесс лучше — он, безусловно, должен быть постепенным и гарантировать в итоге крупное сокращение вооружений, не ставя ни на одной стадии под угрозу безопасность какой-либо страны. Безусловно, безоружья не может процветать, если она постоянно основывается на политике массированного сдерживания. Это требует не только укрепления наших достижений, которые могут возрасти в результате наших усилий, предпринятых до настоящего времени, но и изучения нами всех других путей, которые могли бы привести к достижению быстрого прогресса.

20. Очевидно, что кроме универсальных подходов необходимы и региональные усилия, которые не обязательно должны соответствовать установившимся традициям универсальности или традициям, применимым к другим регионам, где бы мог преобладать целый ряд различных обстоятельств. Уже предпринимается много инициатив подобного рода, и следует также приветствовать и новые инициативы. Каждый из нас должен внести важный вклад на национальном, региональном и на всеобщем уровнях. Я считаю, что для на-

чала великие державы путем проведения политики взаимного военного сдерживания, а также с помощью интенсивных усилий могли бы помочь в деле разрешения наиболее трудных проблем, унаследованных со времен последней войны. Но главным образом другие страны должны предпринять политические инициативы в своих собственных регионах, что сократило бы возможность конфронтации.

21. Одним из многообещающих подходов за последнее время является создание зон мира. Однако нам говорят, что в такой концепции крупные державы в интеллектуальном отношении не убеждены. Я не вижу причины, почему следует считать, что эта концепция является менее ясной, чем другие, которые в прошлом были приняты без сомнения. Возможно, верно то, что заявления национальных руководителей какого-то определенного региона в пользу этой концепции еще не привели к выработке общего определения или подхода. Но эти заявления, которые по сути дела являются выражением общественного мнения на самом высоком уровне в отношении беспокойства по поводу наличия неудовлетворительного статуса, заслуживают поощрения, а не цензуры, и, прежде чем они дадут результаты, их необходимо обсудить.

22. Я хотел бы подчеркнуть, что данный аспект требует особого внимания, поскольку, по всей вероятности, наибольшая опасность возникновения ядерной конфронтации между крупными державами вряд ли заключается в самоубийственном нападении одной на другую, она скорее состоит в эскалации регионального конфликта, в котором крупные державы будут находиться на противоположных сторонах.

23. Позвольте мне привести пример и вкратце объяснить, что было сделано моей страной в свете такого положения. Одним из наиболее изменяющихся и типичных таких регионов является Средиземноморье, которое также стало ареной борьбы между крупными державами, где постоянно осуществляется самая смертоносная концентрация вооружений, и в котором, не будем забывать об этом, была спровоцирована исключительная возможность для ядерного сигнала тревоги, что вызвало волну страха во всем мире.

24. Это, естественно, вызывает озабоченность у Мальты, которая расположена в самом центре Средиземноморья. Мы особенно чувствительны к сильным влияниям ветров перемен в нашем регионе. Это возлагает на нас особую ответственность, которой нам не удастся избежать. Мы внимательно изучили прошлое, для того чтобы мы могли планировать свое будущее. Мы поняли, что ни мы, ни наши соседи не получают никакой пользы от братоубийственных войн, которые разделяли и разрушали нас в прошлом. Мальта имеет печальную известность как остров, который подвергся самой жесточайшей бомбардировке во время последней войны. Кроме того, народ Мальты унаследовал экономику, которая работает не на нуж-

ды коренного населения, а скорее в основном обслуживает потребности наших хозяев в целях удовлетворения их военных нужд и военных авантур.

25. Без всякого гнева, но неотвратимо Мальта отступилась от своего бурного прошлого. Моя страна больше не будет использоваться в военных целях. Переломный момент в нашей истории намечен на март 1979 года, когда последний иностранный солдат покинет нашу землю в переходный период, в отношении которого была достигнута мирная договоренность. После этого мы будем стремиться к сближению стран нашего региона. Таким образом, учитывая максимальные возможности наших ограниченных ресурсов, мы должны сделать все, что можем, у себя дома и применять на практике наши убеждения. Мы дружески предлагаем другим последовать нашему примеру. Результаты являются обнадеживающими. Например, за период менее десятилетия мы уже расширили такие дружественные контакты со странами, являющимися нашими ближайшими соседями, это позволило полностью изменить наш традиционный характер торговли. Мы считаем, что на основе мер доверия такого масштаба могут быть сокращены районы конфронтации и постепенно разрешены их проблемы. Следовательно, мы выступаем за принятие аналогичных мер в других уязвимых районах, представляющих интерес для других.

26. С учетом наших контактов за последние несколько лет с государственными руководителями, политическими партиями, представителями профсоюзов, неправительственными организациями, с молодежными студенческими обществами в странах, расположенных в Средиземноморье, мы еще более убедились в том, что они разделяют наши надежды на создание мирного Средиземноморья, свободного от иностранного вмешательства и от вмешательства вооруженных сил. Имеются демократические силы, которые работают среди широких политических масс, пытаясь заменить конфронтацию согласием. Мы пытались превратить эти чаяния в программу действий на региональном уровне, используя любую открывающуюся для нас возможность.

27. С этой целью мы предприняли огромные усилия на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, которые в конечном счете дали результаты. Впервые в истории Канада, Соединенные Штаты и Советский Союз присоединятся к европейским и средиземноморским странам для обсуждения вопроса об активном сотрудничестве в социальных, экономических и культурных областях на шестинедельной сессии на Мальте в феврале 1979 года.

28. Мое правительство намерено использовать эту возможность в качестве исходного момента для установления нового динамичного процесса сотрудничества. Мы будем стремиться к тому, чтобы обеспечить более стабильные и гармоничные отношения, чтобы идти вперед к проведению по-

литических консультаций между странами района Средиземноморья. С этой целью мы будем стремиться к тому, чтобы все участники внесли активный вклад для достижения успеха. Во время заседаний Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе мы подробно изложили наши конкретные предложения. Я не буду повторять их здесь, хочу только отметить, что все страны должны принять участие в нем, поскольку без их участия успех будет невозможен.

29. Если бы данная сессия объявила своей целью провозглашение Средиземноморья зоной мира, свободной от ядерного оружия, это содействовало бы достижению прогресса на региональном уровне. Имея в виду эту цель, великие державы путем военного разведения и консультаций в политическом плане могли бы снять с себя часть тех трудных обязанностей, которые они, возможно, считали необходимым взять на себя в прошлом. Уменьшение возможностей военной конфронтации и в конце концов уменьшение напряженности были бы на благо не только этого региона, но и всего мира и сообщества наций, включая, конечно, и крупные державы.

30. Мы никогда не пренебрегали и всеобщим уровнем. Наша позиция хорошо известна. Но позвольте мне напомнить, что с этой самой трибуны в 1967 году после длительных консультаций с большим числом стран я предложил согласованное между всеми название нового пункта, по которому международное сообщество после чрезвычайно долгих обсуждений должно было принять решение¹. В основе нашего предложения лежит наша национальная философия планируемого и мирного сотрудничества, регулируемого путем соответствующих институтов. Оно было задумано как истинное партнерство равных между развитыми и развивающимися странами в новой области человеческих свершений, оно подняло вопрос о новой правовой концепции — общем наследии человечества. Вы все хорошо знаете о достигнутом до сих пор прогрессе, и каждый может судить о том, сделали ли мы все, что первоначально предполагалось, и что еще требуется сделать. По крайней мере достижением является то, что созданы препятствия на пути милитаризации дна морей, и это было сделано только потому, что международное сообщество вовремя приняло меры. Позвольте мне напомнить, что именно моя страна впервые подняла вопрос о радиологическом оружии, о военном применении лазеров и о чрезмерных поставках оружия обычного вида в наиболее напряженные районы. Сверхдержавы, слишком занятые своими трудными обязанностями, слишком неуверенные в том, к чему приведут перемены, не выступили ни с одной из этих инициатив.

31. Мальта, основываясь на своем прошлом опыте и думая о перспективах, заняла такую позицию. Партнерство, а не разделение; экономическое сотрудничество, а не бряцание оружием.

Сейчас идет последняя четверть этого века, и у нас есть возможность перевести использовавшиеся в прошлом методы автоматической военной конфронтации в область политических и экономических процессов, призванных создать все усиливающийся фонд доверия, сотрудничества и взаимного уважения на самой широкой основе. Только таким путем мы действительно продвинем вперед дело защиты прав и достоинства человека во всем мире. Только таким путем мы сможем поддержать в умах всех людей гаснущий огонек надежды. А если мы не сделаем этого, мы не выполним наши обязанности на данном форуме, поскольку мы не будем ни постоянными, ни просто представителями — каковыми мы должны быть — чаяний «народов Объединенных Наций», — цитирую Устав. Здесь воплощены наши великие надежды на будущее и наша нынешняя ответственность на этой сессии.

32. Г-н ШАХИ (Пакистан) (*говорит по-английски*): Многие выступавшие до меня ораторы характеризовали эту специальную сессию Генеральной Ассамблеи, посвященную разоружению, как уникальное событие. В то же время они предупреждали о том, что вполне возможно, что она явится еще одним провалом в ходе длительных и пока что в основном бесплодных переговоров по разоружению, если не удастся подготовить путь для достижения значительного прогресса в направлении приостановки гонки ядерных вооружений и осуществления подлинных мер по разоружению. Мы все должны поддержать это предупреждение. Серьезный тон, который придан этим прениям в связи с участием в них столь многочисленных глав государств и правительств, вызывает надежду на то, что на этой сессии будет дан конструктивный и целенаправленный старт достижению подлинного разоружения.

33. С особым удовлетворением от имени нашей страны я отдаю должное президенту Тито, старейшине международных руководителей, который, начиная с Конференции глав государств и правительств неприсоединившихся стран, состоявшейся в Белграде в 1961 году, прилагал неустанные усилия для проведения специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной исключительно разоружению. В своем вдохновляющем послании президент Югославии призвал мир принять меры, которые предотвратят угрозу начала всемирной катастрофы и приведут человечество к новой эре надежд и осуществления самых глубоких чаяний.

34. Единодушное избрание вас, достойного и одаренного сына Югославии, страны, которая сделала крупный вклад в дело разоружения, на пост Председателя этой важной сессии является наилучшим отражением этого. В вашем выступлении [*1-е заседание*] в качестве Председателя вы прекрасно изложили стоящую перед нами задачу. Вы призвали использовать новый и реалистический подход к приостановке нынешней эскалации гонки вооружений с тем, чтобы перейти к ограничению ядерного оружия, имея в виду в конеч-

¹ См. Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать вторая сессия, Пленарные заседания, 1582-е заседание, пункт 188.

ном счёте его запрещение, замораживание и сокращение военных расходов великих держав и направление, таким образом, сэкономленных ресурсов на увеличение помощи развивающимся странам. Мир оценит результаты наших усилий именно с учетом тех целей, которые мы поставили перед собой.

35. Генеральный секретарь г-н Курт Вальдхайм совершенно справедливо призвал эту сессию «разработать путь к такому миру, в котором... страны скорее будут полагаться на совместные усилия, чем на паритет разрушительной силы, и в котором ресурсы будут использоваться самым рациональным, а не наименее рациональным способом для того, чтобы содействовать всеобщему благу» [там же, пункт 38]. С этой целью он призвал нас разработать стратегию разоружения в плане всеобъемлющей системы, в рамках которой можно будет наметить долгосрочные цели и установить принципы и приоритеты. Делегация Пакистана полностью согласна с подходом Генерального секретаря. Мы также поддерживаем его конструктивное предложение о проведении международного исследования в области контроля над вооружениями и разоружением.

36. Подготовительный комитет для специальной сессии значительно облегчил задачу организации нашей работы, а также рассмотрение нами существенных аспектов разоружения. Моя делегация с удовлетворением признает важный вклад, внесенный Комитетом, которым умело и надежно руководил г-н Ортис де Росас — наиболее выдающийся деятель в созвездии уважаемых представителей, работающих в Организации Объединенных Наций. Его единогласное избрание на пост Председателя Специального комитета текущей сессии является не только признанием его высокого престижа в этой всемирной Организации, но и выражением всеобщего доверия к его способностям и умению конструктивно завершить работу Комитета, которая, как мы ожидаем, будет трудной и сложной.

37. Три десятилетия, прошедшие после окончания второй мировой войны, не были особенно благоприятными для достижения подлинного разоружения, несмотря на интенсивные обсуждения этого вопроса, которые проходили здесь и в других форумах. Мы не преуменьшаем значения соглашений и мер, принятых до сих пор в области разоружения. Однако, если не говорить о Конвенции о запрещении биологического оружия², все эти соглашения представляют собой либо меры по разоружению, либо имеют целью в основном сохранение существующего положения. Ценность деклараций и решений в области разоружения значительно снизилась в связи с большим количеством риторических заявлений и обвинений. По сути дела, на практике разоруже-

ние означало бы не прекращение гонки вооружений, а лишь его контролируемое расширение.

38. Ядерная эра совпала с эрой деколонизации. Народы «третьего мира», за некоторым исключением, теперь представлены в сообществе наций, и их присутствие ощущается почти во всех областях, имеющих международное значение. Однако область разоружения представляет собой исключение, поскольку она не полностью отражает их влияние на международные дела. Интересы «третьего мира» сильно пострадали от все возрастающей гонки вооружений.

39. Настоящая специальная сессия должна посвятить себя не просто преобразованию обстановки неудовлетворенности в связи с существующим в переговорах по разоружению тупиком. Она должна стать, по словам Генерального секретаря, «усилием в совершенно новом направлении». Мы впервые получили возможность сформулировать комплексную и всеобщую стратегию разоружения. Наши решения должны полностью отражать интересы и заботы стран «третьего мира», а также те перемены, которые произошли в международных отношениях за последние более чем 30 лет. Таким образом, поставленные нами цели разоружения должны составлять неотъемлемую часть нового международного порядка, основанного на принципах Устава Организации Объединенных Наций.

40. С первых лет своего существования Организация Объединенных Наций поставила перед собой цель — достичь всеобъемлющего разоружения как ядерного, так и обычного. Однако имевшая место «холодная война» и глубокое взаимное недоверие между двумя могущественными блоками практически обрекли на провал усилия, направленные на достижение сколь-нибудь реального сокращения вооружений. Будучи не в состоянии обратиться к существу проблемы, две стороны занялись исследованием частичных или сопутствующих мер в области разоружения, таких как мораторий на испытания ядерного оружия. Затем колесо совершило полный оборот. И Организация Объединенных Наций в качестве предмета для переговоров провозгласила еще более честолюбивую цель, нежели всеобъемлющее разоружение, а именно — всеобщее и полное разоружение. Однако результаты не оправдали высоких надежд и всеобщих чаяний. К настоящему времени они минимальны. Договор о частичном запрещении испытаний, Договор о нераспространении ядерного оружия, Договор о морском дне, Конвенция о запрещении биологического оружия и Договор Тлателолко, который является исключительно латиноамериканским достижением, являются наиболее значительными среди нескольких других соглашений, не касающихся вооружения.

Заместитель Председателя г-н Альсамора (Перу) занимает место Председателя.

41. В свете столь бесплодной истории переговоров вопрос о стратегии разоружения приобретает

² Конвенция о запрещении разработки, производства и накопления запасов бактериологического (биологического) и токсинного оружия и об их уничтожении [резолюция 2826 (XXVI), приложение].

первостепенное значение. В этой связи реалистический подход, предложенный президентом Жискаром д'Эстэном [3-е заседание], по мнению нашей делегации, дает возможность внесения ясности в неясную картину. Цели, которые мы ставим сейчас перед собой, должны в полной мере отражать существующее в международных отношениях положение и интересы законной безопасности всех государств, не упуская при этом из виду цель всеобщего и полного разоружения, к достижению которой в первую очередь должны идти все народы.

42. Первой и основной целью любой стратегии разоружения должно оставаться сокращение арсеналов двух сверхдержав до минимального уровня, который рассматривается как необходимый для взаимного сдерживания. Главная ответственность за успех или провал наших усилий лежит на них. Отрадно, что их представители говорили о конкретных мерах, необходимых для того, чтобы положить конец смертоносному соревнованию в накоплении ядерного и обычного оружия. Переговоры по ограничению стратегических вооружений, как нам представляется, являются лишь первыми небольшими шагами на долгом пути. Тем не менее мы приветствуем серьезные переговоры между двумя сверхдержавами по сокращению суммарного количества стратегических средств доставки ядерного оружия в рамках второго раунда переговоров, а также их готовность пойти дальше в направлении третьего раунда, которая могла бы привести к значительному сокращению стратегического ядерного оружия и более строгому ограничению их качественного совершенствования.

43. Мы в равной степени приветствуем оптимистические заявления двух сверхдержав относительно перспектив заключения договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. Этот договор должен был бы быть заключен 15 лет назад, сразу же после подписания Договора о частичном запрещении ядерных испытаний³ или по меньшей мере вслед за Договором о нераспространении ядерного оружия [резолюция 2373 (XXII), приложение], в соответствии с которым ядерные державы торжественно приняли на себя обязательство перед неядерными государствами добиться прогресса в деле ядерного разоружения. Длительная задержка привела к качественному усилению гонки ядерного вооружения и созданию еще более бесчеловечного оружия, что делает проблему ядерного разоружения еще более трудно разрешимой, чем когда-либо. В этой связи мы надеемся, что вскоре будет достигнуто соглашение о взаимном отказе сверхдержав от производства новых видов ядерного оружия, таких как так называемая нейтронная бомба.

44. Запрещение применения ядерного оружия было одной из основных задач Генеральной Ассамблеи. Приоритет, который должен быть предостав-

лен заключению конвенции по данной проблеме, несомненно получит широкое рассмотрение на этой специальной сессии. Для того чтобы такое запрещение не подвергло угрозе безопасность ни одной из сторон, конвенция должна быть дополнена согласованными мерами о сокращении обычных вооруженных сил соответствующих государств до взаимоприемлемых уровней.

45. Мы хотели бы надеяться, что до заключения соглашения, запрещающего использование ядерного оружия, сверхдержавы изучат возможность достижения временного соглашения о неприменении первыми ядерного оружия. Китайская Народная Республика подтвердила, что ни при каких обстоятельствах она не применит ядерного оружия первой. Обе сверхдержавы сделали заявление о неприменении такого оружия с оговорками. Мы хотели бы надеяться, что они начнут серьезное обсуждение с целью решения проблемы имеющегося неравновесия в вооруженных силах и обычном вооружении, которое, по-видимому, является основным препятствием для безоговорочного запрещения использования первыми оружия массового уничтожения. Заявление канцлера Шмидта [5-е заседание] о том, что в переговорах по вопросу о взаимном сокращении вооруженных сил в Центральной Европе достигнут значительный успех, вызвало у нас надежду получить обязательство со стороны всех держав, обладающих ядерным оружием, о неприменении его первыми.

46. Такая сложность не существует в отношении запрещения применения или угрозы применения ядерного оружия против государств, расположенных, по выражению президента Жискара д'Эстэна, в неядерных зонах. Одно из государств, обладающих ядерным оружием, Китай, неоднократно категорически заявляло, что оно не применит и не будет угрожать применением ядерного оружия против государств, не обладающих им. Мы приветствуем заверение, сделанное на прошлой неделе министром иностранных дел г-ном Громыко [там же], о том, что Советский Союз не применит ядерное оружие против неядерных государств, которые отказались от производства и приобретения такого оружия, а также не имеют его на своей территории. Президент Жискара д'Эстэн заявил, что государства, обладающие ядерным оружием, должны, в частности, в соответствии с формулой, которая будет определена, запретить использование или угрозу использования ядерного оружия против государств, входящих в безъядерную зону. Он также выразил готовность придать такому обязательству договорную и обязывающую форму. Мы надеемся, что другие ядерные державы пойдут также далеко в подобных заверениях в отношении государств, не обладающих ядерным оружием.

47. Следует, однако, разъяснить, что вопрос о гарантиях безопасности для государств, не обладающих ядерным оружием, является по существу вопросом взятия многосторонних обязательств, а не лишь заключения двусторонних соглашений. Гарантии являются неотъемлемой частью условий,

³ Договор о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой (United Nations, Treaty Series, vol. 480, No. 6964, p. 43).

разработанных для укрепления режима нераспространения ядерного оружия с помощью создания атмосферы доверия, столь существенной для процесса разоружения. Односторонние заявления о неприменении или отказе от угрозы применения ядерного оружия для того, чтобы они заслуживали доверия, должны быть включены в резолюцию Совета Безопасности и носить обязывающий характер правового документа.

48. До сих пор из-за разногласий в различных стратегических военных доктринах и различия интересов основных ядерных держав, в первую очередь в Европе, не удавалось достичь общей формулы по гарантиям безопасности. Однако по предложению Пакистана Генеральная Ассамблея приняла формулировку в резолюции 31/189 С, которая с течением времени исключит из положения о «негативных» гарантиях государства, не обладающие ядерным оружием, «не являющиеся участниками соглашений о ядерной безопасности, заключаемых между некоторыми державами, обладающими ядерным оружием». Эти государства-участники прикрываются ядерным зонтом своих соответствующих военных союзов и поэтому имеют определенную степень безопасности против ядерной угрозы по сравнению с другими государствами, не обладающими ядерным оружием, включая большинство стран «третьего мира», которые находятся вне таких соглашений по обеспечению безопасности. Резолюция 31/189 С специально предназначена для того, чтобы разрешить вопрос с этими странами. Такие государства, не обладающие ядерным оружием и не входящие в какие-либо соглашения, имеют законное право на получение гарантий от применения или угрозы применения ядерного оружия без необходимости вступления в ядерные военные союзы. Моя делегация надеется, что на этой специальной сессии государствами, обладающими ядерным оружием, будет принята формулировка Генеральной Ассамблеи по гарантиям безопасности государств, не обладающих ядерным оружием и не являющихся участниками НАТО, Варшавского Договора, и других государств, не находящихся под ядерным зонтом той или иной великой державы.

49. В резолюции 255 (1968) Совета Безопасности три ядерные державы объявили о своем намерении прийти на помощь жертве ядерной агрессии в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Здесь мы видим элементы зарождающейся положительной гарантии для неядерных государств против применения ядерного оружия. Пакистан, так же как и другие неядерные государства, неоднократно указывал на недостатки этой трехсторонней декларации, которые серьезно умаляют ее значимость. На конференции неядерных государств в 1968 году и впоследствии мы подчеркивали необходимость усилить резолюцию 255 (1968) Совета Безопасности таким образом, чтобы она  авильнее отражала положение статьи 51 Устава Организации Объединенных Наций относительно права на индивидуальную и коллективную самооборону. Более конкретно наша делегация считает необходимым обусловить

ответственность одного из постоянных членов Совета Безопасности действовать индивидуально в случае, если не будет согласия о совместных действиях, предусмотренных в резолюции 255 (1968) Совета Безопасности.

50. Поддержка Пакистаном нераспространения ядерного оружия была действенной и неизменной. Мы разделяем озабоченность по поводу сохранения и укрепления режима нераспространения. Однако определенные события со времени подписания Договора о нераспространении ядерного оружия, как мы опасаемся, имели отрицательное влияние. Авторы Договора о нераспространении ядерного оружия все еще не выполнили свое обязательство остановить и обратить вспять гонку вооружений. Не было предоставлено никаких эффективных и надежных гарантий для укрепления безопасности государств, не обладающих ядерным оружием. Еще более серьезно то, что не были приняты никакие шаги для предотвращения отклонения от главной цели режима нераспространения ядерного оружия, которая заключается в том, чтобы обеспечить такое положение, при котором не должно расти число государств, обладающих ядерным оружием, кроме тех, которые были зафиксированы в Договоре о нераспространении ядерного оружия. Видимо, создается умышленная неясность в отношении статуса определенных держав путем ссылок на цель предотвращения «дальнейшего» распространения и возникновения «дополнительного» количества ядерных держав. Главная опасность распространения ядерного оружия идет не от тех стран, которые разместили свои ядерные установки согласно системе международных гарантий, а от тех государств, чьи программы не полностью охвачены гарантиями. Поэтому первая задача заключается в том, чтобы поставить эти не охваченные гарантиями установки под международный контроль и учитывать накопленный в них расщепляющийся материал.

51. Пакистан разделяет озабоченность, высказанную Югославией, Бразилией, Аргентиной и другими странами в ходе этой дискуссии, о том, что вместо того, чтобы заняться конкретными причинами и проявлениями распространения ядерного оружия, страны — поставщики ядерного оружия рассматривают меры по ограничению и затруднению передачи и развития ядерной технологии для мирных целей, особенно в развивающиеся страны. Такой подход противоречит обязательствам, взятым поставщиками по уставу Международного агентства по атомной энергии и Договору о нераспространении ядерного оружия.

52. Последняя сессия Генеральной Ассамблеи в своей резолюции 32/50 единогласно приняла ряд принципов, регулирующих международное сотрудничество в области мирного использования ядерной технологии. Эти принципы содержат право всех государств на развитие собственных программ мирного применения ядерной технологии в соответствии с их собственными приоритетами, интересами и потребностями и их право иметь доступ к технологии и быть свободными в при-

обретении для этой цели ядерной технологии, оборудования и материалов на основе соответствующих международных гарантий, применяемых через Международное агентство на недискриминационной основе. Мы считаем, что эти согласованные принципы должны соблюдаться и применяться всеми государствами. Со своей стороны Пакистан будет скрупулезно их придерживаться.

53. Для развивающихся стран ядерная энергия и применение ядерного топливного цикла являются столь же важными, а может быть, даже и более важными, чем для промышленно развитых стран. К такому выводу пришли две международные конференции по этому вопросу, которые были проведены в прошлом году соответственно в Персеполесе⁴ и Зальцбурге⁵. Ряд стран, включая некоторые западноевропейские страны, сделали первые шаги для разработки технологии переработки ядерного топлива и создания реакторов на быстрых нейтронах с целью достижения, как сказал канцлер Шмидт, энергетической независимости [5-е заседание]. Каждая страна должна помнить, что цена на уран увеличилась в восемь раз с 1972 года и может быть снова повышена. Предложения о гарантированных поставках горючего нельзя считать достаточными.

54. В соответствии с этим настоящая специальная сессия Генеральной Ассамблеи должна решительно призвать страны-поставщики пересмотреть свою политику и придерживаться принципов, содержащихся в резолюции 32/50 Генеральной Ассамблеи. Она должна также подтверждать важность добросовестного выполнения международных соглашений и контрактов в области мирного применения ядерной энергии в соответствии с их условиями и положениями. Более того, настоящая сессия должна положить конец имеющейся тенденции и призвать к принятию специальной программы для содействия применению ядерной технологии в мирных целях в развивающихся странах.

55. Создание безъядерных зон в различных районах мира ныне признано в качестве одного из наиболее эффективных путей предотвращения распространения ядерного оружия и содействия региональной и всемирной безопасности. Пакистан принимает к сведению решение Советского Союза о ратификации Дополнительного протокола II Договора Тлателолко⁶ и намерение Франции в ближайшем будущем присоединиться к Дополнительному протоколу I. Мы также приветствуем желание всех ядерных держав поощрять создание безъядерных зон в других районах мира и их готовность взять на себя обязательства, подобные содержащимся в протоколах Договора Тлателолко. Необходимы практические

шаги на региональном и всемирном уровнях для осуществления предложений о создании безъядерных зон в Африке, на Ближнем Востоке и в Южной Азии. Опасность распространения ядерного оружия в этих районах лишь более заметна.

56. В Южной Азии существуют необходимые условия для создания безъядерной зоны. Каждое южноазиатское государство на односторонней основе объявило о том, что оно не будет производить или приобретать ядерное оружие. Следующим шагом должен быть переход этих заявлений в многостороннюю и обязательную форму.

57. Южная Азия является достаточно большой географической зоной, чтобы можно было придать ей статус свободной от ядерного оружия зоны. Государства этого района имеют общую историю. Между ними существует постоянное взаимодействие в политической области, в области безопасности и других сферах. Что касается любой реальной или воображаемой угрозы со стороны ядерных держав как близких к этому району, так и удаленных от него, то у нас есть все основания полагать, что эти ядерные державы будут готовы уважать статус безъядерной зоны в Южной Азии после ее создания и возьмут на себя обязательства, подобные тем, которые содержатся в положениях протоколов I и II Договора Тлателолко в отношении этой зоны. Ни одно государство этого района в настоящее время не возражает против предложения о создании такой зоны в Южной Азии. Сомнения и оговорки, которые могут возникнуть у одного или двух из них, могут быть разрешены путем взаимных консультаций.

58. А пока что Пакистан готов обсудить вопрос о совместной декларации с правительствами государств Южной Азии, с тем чтобы отказаться от производства или приобретения ядерного оружия.

59. В то время как ядерное оружие в силу его способности к массовому разрушению остается в центре внимания мира, именно обычные виды вооружений были и будут оставаться наиболее широко используемыми в конфликтах. Огромная часть расходов на вооружения предназначается для накопления и разработки все более разрушительных обычных видов оружия. Мы разделяем тревогу, вызванную ростом всемирных расходов на эти виды оружия. Главная ответственность за разоружение в этой области, как и в вопросе о ядерном разоружении, лежит на сверхдержавах.

60. Беспокойство, высказываемое в настоящее время в связи с передачей вооружений, в частности странам «третьего мира», необходимо рассматривать с правильной точки зрения. Как сказал президент Жискара д'Эстэн, «у каждого государства есть его законное право на безопасность» [3-е заседание, пункт 34]. Вице-президент Мондейл подчеркнул тот же аргумент, говоря, что «ни от одного государства нельзя потребовать того, чтобы оно уменьшило свою обороноспособность до такого уровня, который был бы ниже уровня существующей угрозы» [2-е заседание, пункт 43]. Политика, направленная на контроль

⁴ Конференция по передаче ядерной технологии, проходившая 10—13 апреля 1977 года.

⁵ Международная конференция по атомной энергии и ее топливному циклу, проходившая 2—13 мая 1977 года.

⁶ Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке (United Nations, Treaty Series, vol. 634, No. 9068, p. 394).

над торговлей оружием, таким образом, должна учитывать требования безопасности соответствующих государств, в особенности тех из них, которые не производят вооружений, необходимых для их собственной обороны. Произвольная политика отказа в вооружении одному государству привела бы к нестабильности в различных районах мира и вместо предотвращения вооруженных конфликтов вызвала бы к жизни проведение другим государством по крайней мере преднамеренной политики вооружения до зубов.

61. Мы считаем, что предложение президента Франции о совместной встрече стран — импортеров оружия в регионе и всех стран — поставщиков оружия было бы полезным; оно позволило бы разработать меры по ограничению приобретения обычных видов оружия. Но для того чтобы эти усилия были справедливыми, необходимо руководствоваться определенными принципами. Во-первых, цель, заключающаяся в ограничении поставок обычного оружия, должна содействовать миру и безопасности во всем мире и в различных районах. Во-вторых, военный баланс, обеспечивающий способность к обороне, должен быть сохранен между государствами региона, и для этой цели необходимо учитывать как объем продажи, так и производства оружия в стране. В-третьих, государства, имеющие военное превосходство, должны приступить к ограничению вооружений. В-четвертых, должно быть признано право каждого государства сохранять уровень сил, необходимых для обеспечения своей безопасности.

62. Мы надеемся, что эти принципы будут поддержаны данной Ассамблеей в контексте мер, направленных на ограничение гонки обычных видов вооружений.

63. Разоружение нельзя осуществлять в атмосфере напряженности и конфликта. Необходимо принять меры для ослабления международной напряженности и создать климат доверия между государствами во всем мире и в различных его регионах. Такие меры должны включать соблюдение принципов Устава Организации Объединенных Наций, урегулирование международных споров и конфликтов и проявление сдержанности со стороны государств в сфере развертывания контингентов войск, проведения военных маневров и актов провокаций.

64. Мы надеемся, что рекомендации настоящей сессии приведут к конкретным соглашениям о сокращении вооружений и уменьшению напряженности, особенно в тех районах, где споры и разногласия все еще ставят под угрозу мир и безопасность. Мы отметили предложение президента Жискара д'Эстэна о проведении конференции в Европе. Концепция взаимного и сбалансированного сокращения вооруженных сил также должна осуществляться, хотя и на более скромном уровне, в других районах мира. Пакистан со своей стороны был бы готов вступить в переговоры со своими соседями о путях и средствах сокращения военных расходов и создании обстановки безопасности и взаимного доверия в нашем регионе.

65. Моя делегация придает большое значение цели создания зоны мира в Индийском океане в качестве меры, имеющей взаимосвязанные последствия как для мира и безопасности в нашем районе, так и во всем мире. Оба эти аспекта необходимо рассматривать одновременно. Ограничение и окончательная ликвидация военного присутствия и соперничества сверхдержав в Индийском океане, несомненно, являются главными в концепции зоны мира. В то же время нельзя обеспечить мир, если прибрежные и не имеющие выхода к морю государства не будут также проявлять сдержанности и не предпримут необходимых мер для создания условий безопасности в этом районе. Для мира и безопасности необходимы приверженность принципам мирного сосуществования, мирное разрешение споров и соглашение об уровнях военно-морских сил прибрежных государств, а также освобождение всего района Индийского океана от ядерного оружия.

66. За последние три десятилетия невиданное увеличение расходов на вооружения сопровождалось усиливающимся подчеркиванием международных экономических неравенств и повторяющимися кризисами. Эти ресурсы отвлекали внимание не только от насущных и полезных целей в социально-экономическом развитии стран, осуществляющих такие огромные расходы, но и от общепризнанных целей в области развития сотрудничества. В настоящее время на сотрудничество в области развития расходуется сумма, которая составляет менее 4 процентов от 400 млрд. долларов, ежегодно выделяемых на вооружения. Настало время, когда надо взять на себя обязательство по изучению этих расходов, выяснив, в какой мере гонка вооружений препятствует социально-экономическому развитию. Только 1 тыс. долларов в день в течение 20 лет тратилась на то, чтобы искоренить эпидемию оспы, в то время как 1 млрд. долларов ежедневно расходуется на производство обычного и ядерного оружия и другого оружия массового уничтожения. Не случайно, что экономические неравенства и несправедливости, существующие сегодня в мире, отражают огромную военную мощь и военные бюджеты.

67. Требуются меры для того, чтобы коренным образом изменить сложившуюся ситуацию: с одной стороны, это — направление военной деятельности и расходов, связанных с вооружениями, на такие цели, которые предусматривают удовлетворение человеческих потребностей и прогресс, и, с другой стороны, это — содействие установлению справедливости в международных экономических отношениях путем устранения одного из главных мотивов гонки вооружений, что явится вкладом в процесс разоружения.

68. В числе других развивающихся стран и некоторых развитых стран Пакистан за последние два десятилетия подчеркивал взаимосвязь между разоружением и развитием. Мы приветствуем предложения, внесенные в этой связи президентом Франции [3-е заседание], премьер-министром Швеции [2-е заседание] и министром иностран-

ных дел Советского Союза [5-е заседание]. Нас особенно привлекает справедливый практический характер предложения, сделанного президентом Жискаром д'Эстэном, в котором говорится о том, что вклады в развитие становятся неотъемлемой частью расходов на вооружения. Мы предполагаем, что это и другие подобные предложения основываются на том понимании, что на цели развития сотрудничества должны быть выделены дополнительные ресурсы путем высвобождения средств, предназначенных на военные расходы. Мы предложили бы, чтобы Генеральная Ассамблея на настоящей специальной сессии создала межправительственный комитет экспертов для изучения и разработки предложения по международному фонду, а также других предложений. Тем временем мы решительно поддерживаем предложение г-на Гарсиа Роблеса о том, чтобы ресурсы, которые будут высвобождены за счет сокращения военных расходов, были прямо переданы для Программы развития Организации Объединенных Наций в целях развития развивающихся стран [3-е заседание].

69. Данная специальная сессия прежде всего отражает желание придать процессу разоружения универсальный характер. Разоружение, как подчеркнул президент Франции, должно соответствовать интересам всех и должно осуществляться при активном участии всех. Организация Объединенных Наций как единственный представитель международного форума должна впредь играть главную роль в этом стремлении и наблюдать за его осуществлением, а также содействовать всем усилиям в области разоружения. Для этой цели Генеральная Ассамблея могла бы поручить Первому комитету задачу по обсуждению и разработке общих решений проблем разоружения или же вновь созвать Комиссию по разоружению с таким мандатом.

70. В то же время мы поддерживаем продолжение переговоров на Совещании Комитета по разоружению, но его связь с Генеральной Ассамблеей должна стать более прямой и явной. Необходимо также демократизировать его процедуру и рабочие методы и внести такие изменения, которые усилят его эффективность и создадут необходимые условия для участия в его работе всех ядерных государств. Небольшое увеличение членского состава Совещания Комитета по разоружению было бы уместным, поскольку это явилось бы более полным отражением роста членства в Организации Объединенных Наций.

71. Разумеется, изменения в методах ведения любых переговоров, для того чтобы придать новый дух общим усилиям в области разоружения, не являются решающими. Прогресс в области разоружения зависит от политической воли государств, особенно сильных в военном отношении держав, положить конец гонке вооружений и обратить ее вспять и стремиться к обеспечению безопасности на более низком уровне вооружений.

72. Когда 30 лет назад взорвалась первая атомная бомба, уже тогда люди поняли, что эта новая

мощь должна использоваться только в добрых целях и больше никогда не должна использоваться, для того чтобы принести разрушения человечеству. Было бы относительно нетрудно в то время уничтожить то небольшое количество ядерного оружия, которое было произведено, и разработать эффективные меры, для того чтобы предотвратить его дальнейшее производство и разработку. В этих целях время от времени выдвигались предложения и контрпредложения со стороны Соединенных Штатов и Советского Союза, однако, к сожалению, их не стремились серьезно осуществлять. Напротив, возникла атмосфера недоверия и разраставшегося конфликта, и в ней усиливались попытки со стороны Соединенных Штатов сохранить стратегическое преимущество, которым они пользовались в качестве единственного обладателя нового оружия, а со стороны Советского Союза — не отставать.

73. Обе державы достигли равенства в ядерном вооружении и обладают способностью уничтожить друг друга и уничтожить всю цивилизацию и, может быть, навсегда сделать нашу планету непригодной для жизни человека. И все же гонка ядерных вооружений неумолимо продолжается, к существующим запасам добавляются новые, более совершенные виды оружия, совершенствуются его точность, разрушительная сила и неуязвимость. Технический прогресс, видимо, придал гонке вооружений почти собственную волю и такой темп, который, по-видимому, вне контроля стран и правительств.

74. В то же время мир, видимо, научился жить и при «равновесии страха». В политике определенных правительств так называемое стратегическое равновесие стало рассматриваться как эффективное и как, может быть, единственно практическое средство обеспечения безопасности в мире. Мы считаем, что такое равновесие по своей сути приводит к нестабильности, оно не сможет обеспечить безопасность на прочной основе и потребует отвлечения от более производительных и насущных задач все увеличивающейся доли материальных и людских ресурсов мира. Организация Объединенных Наций была основана с целью навсегда положить конец войне путем создания институтов по урегулированию споров между государствами мирными средствами и по предотвращению применения вооруженной силы. Система коллективной безопасности, предусмотренная в Уставе Организации Объединенных Наций, остается, увы, лишь отдаленной целью. Совет Безопасности не имел возможности из-за неразборчивого применения права вето действовать как эффективный инструмент урегулирования споров между государствами. В результате этого за три десятилетия, прошедшие со времени окончания второй мировой войны, мир почти никогда не находился в условиях полного мира, и, более того, неоднократно был на грани ядерного столкновения. На Ближнем Востоке, в южной части Африки и в других районах мира конфликты и причины конфликтов сохраняются, несмотря на то, что также существуют возможности урегулирова-

ния этих конфликтов на благо всех заинтересованных народов. Недавние научные открытия могут принести большое благо человечеству, но они также содержат в себе угрозу усиления гонки вооружений.

75. Сегодня мы находимся на пороге нового периода в истории человечества. Во всех областях — экономической и социальной, в политической и военной — необходимо пересмотреть существующие логические предпосылки и создать новый международный порядок, основанный на мире, справедливости и прогрессе. Нас радует тот факт, что многие уважаемые главы государств и правительств прибыли лично, чтобы выступить на этой специальной сессии, и что в их заявлениях можно найти широкое согласие и единство мнений о характере проблем, стоящих перед миром, и о направлении, в котором следует искать их решения. Может быть, в этой начинающейся эпохе, когда всеобщая взаимозависимость становится повседневной реальностью во всех аспектах жизни человека, расчет на «равновесие страха» постепенно исчезнет и будет заменен концепцией единого мира, единого человечества, и мы должны упорно стремиться к тому, чтобы перековать мечи на орала, если хотим избавить грядущие поколения от бедствий войны.

76. Г-н МЛАДЕНОВ (Болгария): Г-н Председатель, прежде всего я хочу выразить свое удовлетворение проведением этой сессии Генеральной Ассамблеи.

77. Десятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи является крупным событием в международной жизни. Ее значение определяется актуальностью и неотложностью стоящих на повестке дня вопросов, их значением для всех стран и народов — вопросов прекращения гонки вооружений, разоружения.

78. Проблемы войны и материальной подготовки к войне стары, как само человечество. Из Древнего Рима пришла к нам мудрость: «Хочешь мира — готовься к войне». Но если во времена Римской империи, по некоторым подсчетам, индекс смертности от меча, копья и стрелы составлял от 20 до 34 человек, а в более новые времена, когда одним из самых мощных средств ведения войны было полевое оружие, он все еще не превышал 34 тыс. человек, то в наши дни индекс смертности от одной термоядерной бомбы мощностью в одну мегатонну составляет 660 млн. человек.

79. Совершенно очевидно, что те, кому вверены судьбы народов, не имеют права мыслить категориями прошлого. В современных условиях война не является разумной, допустимой альтернативой для человечества. Она могла бы привести к беспрецедентной катастрофе. Поэтому недопустима и неразумна политика постоянного создания и накопления оружия массового уничтожения, усиления гонимостей над народами опасностей термоядерной катастрофы.

80. Гонка вооружений давно уже перешла в сферу иррационального. Разве не является вызовом

здравому смыслу тот факт, что расходы на военные цели достигли колоссальной цифры 400 млрд. долларов в год и продолжают расти, в то время когда перед человечеством стоят такие проблемы, как преодоление энергетического кризиса, обеспечение источников сырья, борьба против загрязнения окружающей среды, ликвидация голода и болезней?

81. По масштабам расхищения материальных и людских ресурсов, по своим негативным результатам гонка вооружений на современном этапе приближается к бедственным последствиям, которые мы привыкли ассоциировать лишь только с войнами. Но если не положить этому конец, процесс постоянного качественного усовершенствования существующего оружия и создание новых видов оружия массового уничтожения поставят человечество перед лицом еще больших опасностей.

82. Правительство Народной Республики Болгарии, болгарский народ придают первостепенное значение борьбе за утверждение разрядки в международных отношениях, за установление прочного мира и сотрудничества между народами, за разоружение. Как заявил в своем докладе на Национальной партийной конференции 20 апреля 1978 года Председатель Государственного совета Народной Республики Болгарии, Первый секретарь Центрального Комитета нашей партии товарищ Тодор Живков, «самой важной и самой неотложной задачей является сейчас прекращение гонки вооружений, переход на широком фронте к разрядке и в военной области».

83. До сих пор были достигнуты важные результаты, выразившиеся в заключении ряда договоров — многосторонних и двусторонних, направленных на ограничение гонки вооружений и запрещение некоторых видов оружия.

84. Вклад, который внесли социалистические страны в достижение результатов в этой области, хорошо известен. Известны и их многочисленные инициативы, направленные на разрешение назревших проблем разоружения. Особенно важное место среди них занимают советские предложения последних лет о предотвращении ядерной войны, о прекращении гонки вооружений и переходе к реальному разоружению, в том числе и новые конструктивные предложения, внесенные на форуме министром иностранных дел СССР Громыко. Страны социалистического содружества выступили с рядом инициатив, направленных на осуществление мер военной разрядки в Европе. Сюда относятся предложение о заключении участниками Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе договора о неприменении первыми друг против друга ядерного оружия и предложение о нерасширении круга государств — участников Варшавского Договора и НАТО. Социалистические страны изложили свои позиции по принципам и программе действий в области разоружения в документах, представленных ими в Подготовительном комитете [A/S-10/1, том V, документы A/AC.187/81 и 82].

85. Обуздание гонки вооружений и осуществление мер по разоружению является сейчас вполне осуществимой задачей. Процесс разрядки напряженности стал доминирующим фактором в международных отношениях. Политическая разрядка в Европе — плод инициативы и долголетних усилий социалистических стран, результат совместной конструктивной деятельности государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе — положила начало процессу оздоровления политического климата во всем мире, создала ту благоприятную атмосферу, которая позволяет постепенно решать существующие проблемы в интересах всех народов.

86. Но, как известно, на международной арене действуют круги, которые заинтересованы в продолжении и даже усилении гонки вооружений. Это прежде всего военно-промышленный комплекс и некоторые хорошо известные силы на Западе. Они стремятся вернуть мир к временам «холодной войны» и активизируют свои попытки влиять на политику определенных правительств. К сожалению, именно такое впечатление производят на нас вопросы, которые будут рассматриваться на предстоящей сессии НАТО, а также и некоторые выступления на настоящей сессии Генеральной Ассамблеи, прозвучавшие в диссонанс со всеобщей озабоченностью о прекращении гонки вооружений и создании благоприятных условий для достижения соглашений в этой области. Для этих сил характерно то, что они распространяют фальшивый тезис о полной совместимости политической разрядки с гонкой вооружений, о сосуществовании и параллельном развитии двух процессов. Этот тезис, очевидно, служит удобным прикрытием для тех, кто наживается на политике постоянного увеличения военных бюджетов и накопления запасов все нового и нового оружия. Эти силы стремятся подорвать доверие между народами и омрачить отношения между государствами.

87. Эти круги прилагают усилия для обработки мирового общественного мнения таким образом, чтобы народы приняли ядерную войну как нечто неизбежное и даже нормальное. Рекламируется теория так называемого внезапного обезоруживающего ядерного удара, хладнокровно обсуждаются сценарии, согласно которым при возможном первоначальном обмене ядерными ударами погибли бы всего лишь несколько сотен миллионов человек!

88. Приверженцы курса дальнейшего наращивания вооружений обосновывают свою политику воскрешенным мифом о так называемой «советской угрозе», утверждениями будто бы Советский Союз и другие государства — участники Варшавского Договора стремятся к достижению военного превосходства над Западом. Эти утверждения полностью противоречат фактам, сущности политики социалистических стран. Советский Союз, Народная Республика Болгария и другие страны социалистического содружества не раз официально опровергали эти злобные измышления. В

нашей стране, как и в других социалистических странах, нет общественно-экономических сил, которые были бы заинтересованы в производстве оружия и разжигании вражды с другими народами. В своей речи по случаю 60-летия Великой Октябрьской социалистической революции Леонид Ильич Брежнев сказал:

«Советский Союз эффективно заботится о своей обороне, но не добивается и не будет добиваться военного превосходства над другой стороной. Мы не хотим нарушать примерного равновесия военных сил, сложившегося сейчас, скажем, между Востоком и Западом в Центральной Европе или между СССР и США. Но взамен мы требуем, чтобы и никто другой не стремился нарушить его в свою пользу».

89. Отрадно отметить, что в последнее время противники разрядки и разоружения попадают во все большую изоляцию, их действия вызывают решительный протест миллионов людей нашей планеты, расширяется поддержка политики укрепления и углубления разрядки и разоружения.

90. Перед нами стоят важные и ответственные задачи. Десятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи должна стать местом широкого обмена мнениями и соображениями по общим вопросам подхода к проблемам разоружения, по основным направлениям, в которых нужно сосредоточить согласованные усилия членов Организации Объединенных Наций для достижения реальных результатов в прекращении гонки вооружений и разоружении. Настоящая сессия должна принять решения, содействующие повышению эффективности ведущихся в этой области переговоров, скорейшему достижению договоренности о конкретных мерах в деле прекращения материальной подготовки к войне. В документе, который мы примем, следует вновь подчеркнуть ответственность всех государств, и прежде всего ядерных государств и государств, обладающих значительным военным и экономическим потенциалом, за достижение реальных и эффективных мер в области разоружения. Следует отметить, что никакие меры в этой области не могут быть эффективными и реалистичными, если они будут иметь дискриминационный характер и требовать, чтобы определенные страны приступили к разоружению в одностороннем порядке. Успех могут иметь лишь те меры, которые не преследуют получения выгоды одними государствами в ущерб безопасности других. К числу важнейших задач настоящей сессии относится, по нашему мнению, и обеспечение условий для повышения эффективности действующих в настоящее время международных соглашений в области разоружения. Существенную роль в достижении этой цели сыграл бы призыв Генеральной Ассамблеи к правительствам, которые еще не сделали этого, присоединиться к этим соглашениям.

91. На повестке дня стоит также задача сделать необходимое для того, чтобы Конвенция о запрещении военного или любого иного враждебного

использования средств воздействия на природную среду [резолюция 31/72, приложение] вступила в силу и стала универсальной. В этой связи мне приятно сообщить, что 25 мая 1978 года Народная Республика Болгария ратифицировала этот важный документ, призванный предотвратить гонку вооружений в новой, особенно опасной области.

92. Что касается основных направлений, в которых должны быть ориентированы согласованные усилия государств — членов Организации Объединенных Наций, то правительство Народной Республики Болгарии полностью поддерживает предложенную Советским Союзом широкую программу мер, направленных на полное прекращение дальнейшего количественного и качественного наращивания вооружений и вооруженных сил государств, обладающих большой военной мощью, и в частности: прекращение производства всех видов ядерного оружия; прекращение производства и запрещение всех других видов оружия массового уничтожения; прекращение создания новых обычных видов оружия большой разрушительной силы; государства — постоянные члены Совета Безопасности, как и страны, связанные с ними военными соглашениями, должны отказаться от увеличения армий и запасов обычного оружия.

93. Мы разделяем высказанные здесь соображения о необходимости начать с прекращения производства ядерного оружия, а затем приступить к постепенному сокращению его запасов до полной ликвидации.

94. События, связанные с нейтронным оружием, показали зловещую перспективу вовлечения народов в новую, еще более интенсивную фазу гонки вооружений и создания условий, при которых любой международный конфликт может легко перерасти в ракетно-ядерную войну.

95. Заявление президента Картера о том, что он отложил принятие окончательного решения о производстве нейтронного оружия, и последовавшая за ним декларация Леонида Ильича Брежнева, что Советский Союз тоже не приступит к производству такого оружия, если этого не сделают США или какая-либо другая страна, — факт, несомненно, положительный и обнадеживающий. Проблема, однако, не снята с повестки дня. Об этом говорят попытки увязать ее с другими вопросами. Но отказ от производства нейтронного оружия не является мерой, которая выгодна только одной стороне, чтобы оправдывать требование каких-то компенсаций для другой стороны. Запрещение нейтронного оружия отвечает интересам всех народов. Представленный социалистическими странами проект конвенции о запрещении производства, накопления, размещения и применения нейтронного оружия⁷ дает основу для достижения договоренности об устранении угрозы этого оружия.

96. Разработка и заключение Всемирного договора о неприменении силы в международных от-

ношениях будут содействовать устранению угрозы мировой войны, углублению и расширению процесса разрядки в международных отношениях, укреплению доверия между народами.

97. Реальности нашего времени обуславливают приоритет задачи ограничения опасности дальнейшего распространения ядерного оружия. Существенное значение имеет универсализация Договора о нераспространении ядерного оружия и укрепление режима контроля, построенного на его основе. Параллельно с этим нужно обеспечить неядерным государствам самый широкий доступ к использованию ядерной энергии в мирных целях.

98. Перед специальной сессией стоит важная задача содействовать успешному завершению ведущихся в настоящее время переговоров об отдельных мерах в области разоружения. Мы с особым удовлетворением отмечаем прогресс, достигнутый в советско-американских переговорах об ограничении стратегических вооружений, о запрещении химического оружия, о превращении Индийского океана в зону мира, о запрещении радиологического оружия и т. д., как и трехсторонние переговоры между СССР, США и Великобританией о полном запрещении испытаний ядерного оружия. Эти вопросы созрели для разрешения, и то, что сейчас нужно — это проявление политической воли заинтересованными странами для доведения диалога до успешного конца.

99. Народная Республика Болгария придает важное значение венским переговорам о взаимном сокращении вооруженных сил и вооружений в Центральной Европе. Но как в случае со стратегическим оружием, так и в Вене необходимым условием успеха переговоров является строгое соблюдение принципа равенства и ненанесения ущерба интересам безопасности ни одной из сторон, отказ от получения односторонних выгод за счет безопасности других стран. Западные страны должны прекратить попытки добиваться изменений в свою пользу соотношения в существующем военном равновесии в этом районе. Мы убеждены, что здравый смысл победил и что будут устранены помехи, все еще стоящие на пути быстрого и успешного завершения этих исключительно важных переговоров.

100. Значение задач, стоящих перед настоящей сессией, определяется не только их непосредственным отношением к международному миру и безопасности, но и их экономическим и социальным измерением. Огромна благотворная роль, которую может сыграть разоружение в экономическом развитии всех стран, в установлении справедливых международных экономических отношений. Исходя из этого, мы считаем, что настоящая сессия могла бы вновь подтвердить интерес, который страны — члены Организации Объединенных Наций проявляют к осуществлению известной советской инициативы 1973 года⁸, получившей поддержку подавляющего большинства

⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Дополнение № 27, том II, документ CCD/559.

⁸ Там же, двадцать восьмая сессия, Приложения, пункт 102 повестки дня, документ A/9191.

членов Организации Объединенных Наций, о сокращении военных бюджетов постоянных членов Совета Безопасности и государств, обладающих значительным военным и экономическим потенциалом, и выделении части высвободившихся средств для помощи развивающимся странам.

101. Народная Республика Болгария разделяет озабоченность развивающихся стран по поводу усиления гонки вооружений. Она высоко ценит их вклад в усилия, направленные на достижение прочного мира, на разоружение. Мы считаем, что как на этой специальной сессии, так и на других форумах по вопросам разоружения будет крепнуть и расширяться сотрудничество всех миролюбивых сил.

102. Нашему вниманию представлен и вопрос о механизме переговоров по разоружению.

103. Существующая система форумов, органов и каналов переговоров создавалась постепенно в ответ на возникавшие нужды и, по нашему мнению, удовлетворительно выполняет свои функции. Она, разумеется, не священна и не неприкосновенна и время от времени должна адаптироваться к меняющимся условиям. Но радикальные изменения этой системы, предлагаемые некоторыми странами, сулят, по нашему мнению, много неизвестностей и не гарантируют достижения поставленных целей. Вот почему к этим предложениям нужно подходить с большой осторожностью.

104. Генеральная Ассамблея является, несомненно, важным форумом равноправного обсуждения общих вопросов разоружения. Человечество нуждается, однако, и в одном универсальном форуме, уполномоченном принимать обязательные, эффективные решения по специфическим вопросам разоружения. Таким форумом могла бы стать Всемирная конференция по разоружению, в которой должны участвовать все государства, в том числе и все государства, обладающие ядерным оружием.

105. Мы глубоко убеждены в том, что интересы дела разоружения требуют, чтобы десятая специальная сессия приняла необходимые меры для подготовки и проведения Всемирной конференции по разоружению.

106. Настоящий год может ознаменовать решительный перелом в борьбе за прекращение гонки вооружений и переход к действенным мерам реального разоружения. Важный вклад в этом отношении может внести и десятая специальная сессия Генеральной Ассамблеи.

107. Взоры всего мира обращены сейчас к этому залу. Развернувшиеся здесь дебаты и документ, который будет разработан, помогут лучше понять характер опасностей, угрожающих человечеству, и будут содействовать еще большей активизации усилий для принятия решительных мер по их преодолению. Результаты нашей работы могут стать стимулом прогресса всех ведущихся в настоящее время переговоров по различным вопросам разо-

ружения и открыть путь для начала серьезной работы в этой области.

108. Давайте же общими усилиями содействовать достижению этих результатов, чтобы оправдать ожидания человечества. Пусть настоящая сессия ознаменует начало нового решающего этапа в борьбе за разоружение и прочный мир во всем мире.

Г-н Мойсов (Председатель) вновь занимает место Председателя.

109. Г-н ХУАН ХУА (Китай) (*говорит по-китайски*): Настоящая специальная сессия Генеральной Ассамблеи, посвященная разоружению, была созвана по предложению неприсоединившихся и других малых и средних стран. Этот созыв является отражением глубокой неудовлетворенности стран «третьего мира» и многочисленных малых и средних стран усиливающейся гонкой вооружений между сверхдержавами и их неистовым соперничеством за гегемонию, а также отражением сильного желания этих стран ликвидировать опасность войны. Делегация Китая готова присоединиться к представителям других стран в обсуждении вопроса разоружения, который представляет общий интерес для всех стран мира, и надеется, что эта сессия явится положительным вкладом в дело народов — единство против гегемонизма и в дело защиты мира во всем мире.

110. В последние годы имел место подъем в борьбе против гегемонизма, в которой «третий мир» играет роль главной силы. Люди всех стран, и страны и народы «третьего мира» в особенности, вели неослабную борьбу против политики агрессии и войны сверхдержав и нанесли сильный удар по ним. Египет, Судан и Сомали изгнали советских экспертов или решительно аннулировали свои договоры с Советским Союзом в защиту своего суверенитета и национального достоинства. Народ Заира, успешно отразив в прошлом году вторжение, замышленное Советским Союзом и осуществленное силами наемников, теперь доблестно отражает новое вторжение наемников, замышленное Советским Союзом и Кубой. Африканские страны решительно требуют положить конец вмешательству сверхдержав на Африканском Роге. Панамский народ завоевал новую победу, восстановив суверенитет над Панамским каналом. Усиливается борьба, ведущаяся народами стран Индийского океана и вокруг него, против военного присутствия сверхдержав в этом районе. Борьба стран «третьего мира» в защиту их прав в области судоходства и их борьба за установление нового международного экономического порядка продвигается по-прежнему вперед. Японский народ решительно выступил против советского гегемонистского поведения и настаивает на возвращении своих северных территорий. Среди стран «второго мира» в Западной Европе и других районах растет тенденция к единству против гегемонизма. Все эти события широко показывают, что главной тенденцией на международной арене является объединение всех сил для расширения борьбы против сверхдержавного гегемонизма.

111. Тем временем обе сверхдержавы, каждая из которых обладает огромным военным потенциалом, заняты напряженной борьбой во всемирном масштабе, в которой социал-империализм, вступивший в соревнование позже, упорно наступает. Он быстро наращивает свое вооружение всех видов с целью достичь военного превосходства над соперником; в то же время он захватывает сферы влияния и все шире распространяется в мире. Одна сверхдержава склонна к экспансии; другая должна защищать свои законные интересы. По мере усиления борьбы они непременно рано или поздно столкнутся. Напряженная конфронтация в Европе, беспокойное положение на Ближнем Востоке и сгущающиеся тучи в Африке — все это явные признаки роста факторов войны. Перед лицом все растущей угрозы войны и с целью обеспечения своей независимости и безопасности «третий мир» и многие малые и средние страны выступают против борьбы сверхдержав за гегемонию и в то же время решительно требуют, чтобы сверхдержавы прекратили свою гонку вооружений и разоружались. Это совершенно справедливое требование, которое заслуживает широкой поддержки.

112. Есть одна старая китайская пословица: «Оглянись на прошлое и ты лучше узнаешь настоящее». Поэтому было бы не бесполезно рассмотреть историю разоружения сегодня, когда мы обсуждаем этот вопрос.

113. Сотни заседаний, посвященных разоружению, были проведены со времени окончания второй мировой войны. И в 70-х годах, и с началом Десятилетия разоружения переговоры о разоружении под множеством названий продолжались практически без передышки, в результате чего было принято довольно много разного рода заявлений, деклараций, соглашений, резолюций и договоров по вопросу о разоружении. Тем не менее гонка вооружений все более и более усиливается, и опасность войны по-прежнему растет. Почему?

114. Как всем известно, «третий мир» и другие малые и средние страны выдвинули много разумных предложений по разоружению. Они включают: запрещение применения ядерного оружия и его уничтожение, создание безъядерных зон и зон мира, запрещение всех видов химического и биологического оружия, запрещение создания военных баз и размещения войск на иностранной территории и т. д. Если бы эти предложения были осуществлены, они несомненно помогли бы укрепить международный мир и безопасность. Но в вопросе разоружения сверхдержавы всегда проявляли двуличность, заявляя об одном, а делая совершенно другое. Они проповедуют разоружение, а на самом деле осуществляют наращивание вооружений в массовых масштабах. Следует напомнить, что Советский Союз и Соединенные Штаты вступили в 1961 году с совместным заявлением  о согласованных принципах для переговоров по разоружению⁹, в котором они говорили о

«всеобщем и полном разоружении», рекламируя его в самых привлекательных выражениях. С тех пор прошло 17 лет. Осуществили ли они на практике принципы, которые они рекламировали в своем совместном заявлении? Нет, и даже ни одного. Факты заключаются в том, что сверхдержавы вовсе не работают в направлении достижения всеобщего и полного разоружения, а действуют в направлении всеобщего и полного наращивания вооружений. Достаточно отметить, что военные расходы как Советского Союза, так и Соединенных Штатов резко возросли. Они соответственно составляли 20 и 40 млрд. долларов в 1961 году, но превысили более чем 120 и 100 млрд. долларов в 1977 году. Их расходы приблизительно равны общей сумме военных расходов всех других более чем 150 стран. Социал-империализм, этот самый страстный проповедник разоружения, делал самые большие шаги в области гонки вооружений. В течение этого периода Советский Союз увеличил число своих стратегических ракет более чем в 14 раз, почти удвоил тоннаж своего морского флота и увеличил свои вооруженные силы почти на 10 000 танков, несколько тысяч военных самолетов и более чем на миллион человек. Один советский лидер даже сказал, похваляясь, что при помощи своих вооруженных сил «Советский Союз готов вести тотальную войну, используя все и каждый вид оружия». В области темпов наращивания вооружений даже другая сверхдержава выглядит бледно по сравнению с этой.

115. В прошлом году министр иностранных дел Советского Союза счел нужным заявить, что Советский Союз выдвинул в последние годы более 70 предложений по разоружению; пытаясь, таким образом, показать свое искреннее желание осуществить разоружение. Однако, что это были за предложения? Это были либо пустые разговоры о «неприменении силы» и «укреплении международной разрядки напряженности»; либо пустые иллюзии относительно «запрещения воздействия на окружающую среду в военных целях» и «запрещения разработки и производства новых видов оружия массового уничтожения»; либо планы с грубыми лазейками, рассчитанными на то, чтобы обойти подлинные вопросы, как, например, в предложении о «запрещении размещения ядерного оружия на морском дне» не предусматривается размещение ядерных подводных лодок; либо военные хитрости, направленные на установление ограничений для других и служащие лишь их собственным целям, таким, как подчеркивание «ядерного нераспространения» и «запрещения ядерных испытаний». Все эти предложения не имеют никакой ценности и направлены на достижение зловещих целей и совершенно чужды целям подлинного разоружения. Чем больше предложений такого рода Советский Союз выдвигает, тем больше он проявляет свое лицемерие и коварство.

116. Каковы же уроки истории, которые следует извлечь из длительной борьбы вокруг вопроса о разоружении?

⁹ Там же, шестнадцатая сессия, Приложения, пункт 19-поступки дня; документ А/4879.

117. Во-первых, отсутствие искреннего желания со стороны сверхдержав является главной причиной отсутствия прогресса в области разоружения на протяжении такого долгого периода. Сверхдержавы неизменно маскировали свое накопление вооружений риторическими заявлениями о разоружении. Мы не должны доверять их красивым словам, но должны призвать их к практическим мерам по разоружению.

118. Во-вторых, народы мира желают подлинного, а не фальшивого разоружения. Сверхдержавы, однако, стряпают всевозможные приманки в области разоружения, чтобы успокоить народы мира и связать руки другим странам и, таким образом, ограничить другую сторону. Необходимо постоянно разоблачать эти приманки, с тем чтобы они не запутывали вопроса.

119. В-третьих, сверхдержавы чистосердечно не согласятся ни с каким предложением о подлинном разоружении. Даже если бы были достигнуты некоторые соглашения, сверхдержавы будут отказываться соблюдать их условия. Поэтому не следует питать никаких иллюзий относительно разоружения.

120. Сверхдержавы, очевидно, ожидали, что представители малых и средних стран выразят решительное требование о подлинном разоружении на данном форуме. Поэтому они продолжают делать трюки, чтобы избежать нажима со стороны международного общественного мнения, отвлечь внимание общественности и препятствовать достижению успеха на настоящей сессии. В частности, что касается вопроса о ядерном разоружении, то они умышленно сосредоточили внимание на побочном вопросе, с тем чтобы создать обструкцию полному запрещению и всеобщему уничтожению ядерного оружия. Они решительно выступают за «полное запрещение ядерных испытаний» и за «укрепление системы ядерного нераспространения» в качестве «крупных шагов» для уменьшения опасности ядерной войны. Но кто им поверит? Советский Союз и Соединенные Штаты провели сотни ядерных испытаний как в атмосфере, так и под землей, которые составляют около 90 процентов всех ядерных взрывов, произведенных в мире. Полное запрещение ядерных испытаний ни в малейшей мере не затронет их ядерных арсеналов и не ограничит их продолжающееся производство, разработку, накопление ядерного оружия и его использование. Каким образом это может уменьшить опасность ядерной войны? Еще более обманчивым является их утверждение о том, что нераспространение уменьшит угрозу ядерной войны. Можно ли утверждать, что эта угроза исходит от малых и средних неядерных стран, а не от двух сверхдержав, ядерное оружие которых подготовлено для осуществления немедленного нападения? Как все мы знаем, Советский Союз и Соединенные Штаты в 60-х годах изобрели Договор о частичном запрещении ядерных испытаний и Договор о нераспространении ядерного оружия. В результате многие неядерные страны встретились с трудностями и было даже ограничено их право

на мирное использование атомной энергии, в то время как Советский Союз и Соединенные Штаты на полных парах продолжали наращивать свое ядерное вооружение. Советский Союз сделал рывок и догнал Соединенные Штаты. Хитрость двух сверхдержав, проявившаяся в изобретении этих договоров, становится очевидной все большему числу людей. Станет ли эта хитрость более очевидной в результате расширения запрещения испытаний и укрепления системы ядерного нераспространения? Недавно Советский Союз выступил, с кажущейся серьезностью, с предложением о так называемом «прекращении производства всех видов ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения». Но это не что иное, как новая уловка, которая также не может устранить угрозу ядерной войны. Давайте оставим в стороне проблему проверки. Если даже две сверхдержавы действительно прекратят производство ядерного оружия, они смогут в то же время вести ядерную войну с помощью многочисленных атомных и водородных бомб, которыми они уже обладают. Короче говоря, их предложения под различным прикрытием служат единственной цели укрепления их позиций в качестве ядерных хозяев, с тем чтобы они могли свободно подвергать другие страны ядерной угрозе и ядерному шантажу.

121. Сверхдержавы рекламируют перспективу того, что новое соглашение будет достигнуто на их «переговорах об ограничении стратегических вооружений», и называют их «крупным вкладом» в укрепление международного мира. Это преднамеренный обман. Для каждого, желающего взглянуть в лицо реальности, история переговоров по ограничению стратегических вооружений со времени их начала в 1969 году была историей гонки стратегических вооружений между Советским Союзом и Соединенными Штатами, не больше и не меньше. Предыдущее соглашение по ограничению стратегических вооружений, достигнутое после бурных торгов, не привело ни к сокращению количества, ни к ограничению качества, а было направлено на обеспечение наращивания и на совершенствование их стратегических вооружений до более высокого уровня. За последние годы они соревновались друг с другом в деле совершенствования своих стратегических вооружений и быстрого развития ракет с разделяющимися боеголовками индивидуального наведения (МИРВ), и более того, они предпринимали большие усилия для разработки новых видов стратегических вооружений, таких как бомбардировщик «Бэкфайер», крылатые ракеты и мобильные ракеты с разделяющимися боеголовками. За восемь лет переговоров по ограничению стратегических вооружений Советский Союз довел свой ранее отсталый ядерный арсенал до ядерного арсенала другой сверхдержавы. Разве это можно называть усилением по ограничению гонки ядерных вооружений? Любое предстоящее соглашение между Советским Союзом и Соединенными Штатами в лучшем случае будет касаться количественных, но не качественных ограничений и будет предусматривать продолжающееся «верхнее равновесие» в отно-

шении МИРВ. Один американский руководитель более откровенен в своем признании, заявив о том, что Советский Союз и Соединенные Штаты только что начали «разрабатывать новые правила игры» для гонки ядерных вооружений. Что есть такого в этих соглашениях, чем нужно хвалиться?

122. Вполне естественно, что все растущее число малых и средних стран должны потребовать, чтобы разоружение началось с сокращения вооружений этих двух сверхдержав, ядерный и обычный арсенал которых намного превышает арсеналы любой другой страны мира. Каждая из них обладает тысячами единиц стратегического ядерного оружия, десятками тысяч танков и военных самолетов, сотнями крупных военных кораблей и огромными запасами других видов обычного вооружения. Более того, с тем чтобы завоевать военное превосходство, они обе приступили к разработке и оснащению еще более усовершенствованных видов ядерного и обычного оружия, постоянно увеличивая и укрепляя свои сухопутные, военно-морские и военно-воздушные силы, решительно расширяя и захватывая военные базы за границей и укрепляя свои войска, расположенные в других странах. Будучи занятыми гонкой вооружений, сверхдержавы пытаются обвинить другие страны. Советская пропагандистская машина ругала «третий мир», называя его «источником гонки вооружений», и призывала к «бдительности» в отношении того масштаба, которого достигла гонка вооружений в «третьем мире». Это именно тот трюк, к которому прибегает вор, когда он кричит: «Держи вора!» Разве сверхдержавы не выступили за принцип «равной безопасности» в области разоружения? Поскольку гегемонистские державы — Советский Союз и Соединенные Штаты — претендуют на то, что их безопасность может быть обеспечена только с помощью военного равновесия между ними самими, малые и средние страны тем более справедливо требуют, чтобы эти державы первыми сократили свои чрезмерные арсеналы, поскольку им угрожает превосходящая военная сила этих сверхдержав.

123. Обе сверхдержавы, Советский Союз и Соединенные Штаты, преднамеренно запутывают вопрос, призывая к разоружению все страны. Их вооружение уже намного превышает их потребности в обороне и используется в качестве инструментов агрессии и экспансии и для борьбы за гегемонию. Они подвергают страны во всех частях мира угрозам применения силы, военному контролю и даже вооруженной агрессии и усиленно готовятся к развязыванию новой мировой войны.

124. Несомненно, следует решительно сократить их вооружения. Что касается многочисленных малых и средних стран, то вооружения являются средством обороны для обеспечения их независимости и безопасности против агрессии. Многочисленные страны «третьего мира» по-прежнему не имеют достаточных возможностей для самообороны, они нуждаются в усилении их национальной обороны. Поэтому какое оружие они должны сокращать? Даже страны «второго мира» в

Западной Европе и в других районах, перед которыми стоит серьезная угроза аннексии и вторжения со стороны советского социал-империализма, нуждаются в укреплении своего оборонного потенциала. Разоружение должно начинаться с обеих сверхдержав. Это основной принцип в вопросе о разоружении на сегодняшний день. Это также главное мерило подлинного прогресса в области разоружения. Сверхдержавы пытаются использовать «всеобщее разоружение» в качестве предлога для отказа от сокращения собственных вооружений. Они никогда этого не сделают.

125. Китайский народ и народы всех других стран решительно требуют мира. И китайское правительство постоянно придерживается той позиции, что Китай будет жить в мире со всеми странами на основе пяти принципов взаимного уважения суверенитета и территориальной целостности, взаимного отказа от агрессии, невмешательства во внутренние дела друг друга, равенства и взаимной выгоды и мирного сосуществования. Мы никому не угрожаем и тем более не осуществляем никаких агрессий. Китай — это развивающаяся страна, а также социалистическая страна, она принадлежит к «третьему миру». Подобно другим странам «третьего мира» мы очень хотим избавиться нашу страну от экономической отсталости и решительно выступаем против всемирной войны. Китайскому народу очень нужно прочное мирное международное окружение для осуществления его великой задачи — превращения Китая в современную и мощную социалистическую страну к концу этого века. Китай никогда не будет совершать агрессий против других стран, даже когда он станет мощной социалистической страной. Это диктуется социалистической системой Китая и революционной линией председателя Мао. Однако, поскольку мы сталкиваемся с империалистической и особенно социал-империалистической агрессией и угрозой, мы не можем не усиливать нашу готовность к войне, в то же время осуществляя строительство. Как можем мы позволить себе расслабиться и заснуть, когда сверхдержава расположила миллионную армию вдоль наших границ? Наша готовность к войне не направлена на осуществление агрессии, она направлена на оборону против агрессии. Некоторые люди выступают с лживыми утверждениями о том, что мы — милитаристы и хотим спровоцировать мировую войну. Это поистине абсурдно. Разве Китай размещает сотни тысяч войск на территориях других стран? Разве Китай направляет свои флотилии во все моря для демонстрации своей силы? Разве Китай проводит один за другим наступательные военные маневры в различных частях мира? Абсурдная клевета против Китая заслуживает опровержения.

126. Китайское правительство и народ всегда выступали за подлинное разоружение и предпринимали с этой целью позитивные усилия. Мы не только поддерживали все разумные предложения о разоружении и сами выдвигали некоторые предложения, но и предпринимали конкретные меры,

которые соответствуют стремлениям народов всех стран.

127. Мы всегда выступали за полное запрещение и действительное уничтожение ядерного оружия и во многих случаях заявляли, что мы никогда и ни при каких обстоятельствах не применим первыми ядерное оружие.

128. Мы всегда решительно поддерживали требования малых и средних стран о создании безъядерных зон и зон мира и взяли на себя соответствующее обязательство по отношению к безъядерной зоне Латинской Америки.

129. Мы всегда выступали за уничтожение всех военных баз на иностранных территориях и за вывод всех вооруженных сил, размещенных за границей. У нас нет за границей ни военных баз, ни войск, и мы никогда не будем просить никакую страну предоставить нам военные базы или разрешить разместить войска на территории любой другой страны.

130. Мы всегда выступали за полное запрещение и подлинное уничтожение биологического и химического оружия, и мы решительно поддерживали Женевский протокол 1925 года о запрещении применения на войне удушливых, ядовитых или других подобных газов и бактериологических средств¹⁰.

131. Мы всегда утверждали, что все страны имеют право разрабатывать ядерную энергию для мирных целей, и решительно выступали против попытки сверхдержав ставить препятствия на пути развития другими странами их собственной ядерной промышленности под предлогом нераспространения ядерного оружия.

132. Мы всегда выступали против практики использования военной помощи для получения привилегий, осуществления вооруженных угроз или получения громадных прибылей, и мы сами никогда не прибегали к этому.

133. Мы торжественно провозгласили, что не стремимся к гегемонии ни в каком районе мира. В нашей конституции имеется четкое положение о том, что Китай «никогда не будет стремиться к гегемонии или к тому, чтобы стать сверхдержавой». Мы открыто заявили народам всего мира, что, если когда-либо Китай будет играть роль тирана в мире, эти народы вместе с китайским народом должны бороться за уничтожение этого.

134. Принципиальная позиция китайского правительства и народа в вопросе разоружения ясна и недвусмысленна. Наши дела и наши слова едины, и мы всегда подтверждаем слова делами. Мы решительно поддерживаем все разумные предложения, которые выдвигают малые и средние страны, но мы должны решительно разоблачать все обманные акты сверхдержав в области разоружения.  это делали в прошлом и будем продолжать это делать в будущем.

135. Народы призывают осуществить разоружение в надежде, что это приведет к уменьшению опасности войны. Поэтому ценность мер разоружения лежит не в их внешней привлекательности, а в их действительных последствиях. Любая мера, которая поможет обеспечить международный мир и безопасность и оттянуть начало войны, заслуживает поддержки; и наоборот, любая мера, которая служит интересам любой из сверхдержав в ее стремлении к гегемонии и подготовке к войне, должна наталкиваться на сопротивление. В этом разница между подлинным и фальшивым разоружением.

136. Народы мира настойчиво требуют ядерного разоружения и ликвидации опасности ядерной войны. Мы не верим в страшные истории, распространяемые сверхдержавами о том, что ядерная война уничтожит все человечество, но, как и народы других стран, мы, китайцы, решительно выступаем против ядерной войны. Всем известно, что единственный путь подлинного освобождения человечества от угрозы ядерной войны лежит в полном запрещении и действительном уничтожении ядерного оружия. В течение ряда лет мы неоднократно призывали все страны заявить, что они полностью, действительно и решительно уничтожат ядерное оружие, а именно — не будут использовать, экспортировать, импортировать, производить, испытывать, накапливать ядерное оружие и уничтожат все существующее ядерное оружие. Мы предлагали провести конференцию глав всех стран для обсуждения вопроса о полном запрещении и действительном уничтожении ядерного оружия и прежде всего для того, чтобы заключить соглашение о неприменении ядерного оружия. Но сверхдержавы не ответили на наши предложения, и переговоры о ядерном разоружении продолжают уже более 12 лет без какого-либо существенного прогресса. Мы считаем, что для того, чтобы уменьшить опасность, которую представляет собой ядерная война для малых и средних стран при отсутствии соглашения о неприменении ядерного оружия, все ядерные страны должны незамедлительно заявить о том, что они не будут прибегать к угрозе или применению ядерного оружия против неядерных стран и в зонах, свободных от ядерного оружия. Это — разумная и практическая мера. Неядерные страны не представляют собой угрозы ядерным державам. Так почему бы ядерным державам не взять обязательство не применять ядерное оружие против них? Если сверхдержавы отказываются осуществить даже эту минимальную меру, это только доказывает, что их заявления о желании увидеть, что ядерное оружие запрещено, а опасность ядерной войны устранена, всего лишь открытая ложь.

137. Как бы ни был важен вопрос о ядерном разоружении, сам по себе он не может устранить опасность войны. Поэтому сокращение обычных вооружений становится все более срочным вопросом. Обе мировые войны разразились до изобретения ядерного оружия. Реальность сегодняшнего дня заключается в том, что сверхдержавы, особенно Советский Союз, прикладывают все усилия к то-

¹⁰ League of Nations, *Treaty Series*, vol. XCIV, No 2138, p. 65.

му, чтобы расширить арсенал обычных вооружений. Количество обычных вооружений, производимых только Советским Союзом, уже равно сумме вооружений, производимых Соединенными Штатами и западноевропейскими странами. Перед лицом быстрого роста советской силы в области обычных вооружений Соединенные Штаты отметили необходимость перенести центр тяжести расширения вооружений на обычное оружие. Когда сверхдержавы, которые являются единственными, кто может начать мировую войну, дойдут до конфликта, они могут вести ядерную войну, но более вероятно, что они будут вести обычную войну. Когда две стороны используют большое количество новых типов современного обычного оружия, которое в высшей степени смертоносно и разрушительно для ведения войны на обширной территории, это будет означать катастрофу для народов многих стран.

138. В Европе, которая является камнем преткновения между двумя гегемонистскими державами, ясно видно, что Советский Союз в последние годы, используя в качестве дымовой завесы переговоры о взаимном сокращении вооруженных сил в Центральной Европе, значительно увеличивает развертывание своего обычного вооружения, расширяет контингент вооруженных сил и обновляет вооружение и оснащение. Количество наземных вооруженных сил, расположенных в Восточной Европе, превысило 600 тыс. человек. Он стягивает все большее и большее количество танков, бронетранспортеров и артиллерийских орудий, повышает ударную мощь военно-воздушных сил. Он также развернул огромные флотилии в Баренцевом море, Северном море, на Балтике и в Средиземноморье, с тем чтобы создать военно-морское окружение Западной Европы. Короче говоря, он разместил и привел в боевую готовность свои обычные вооруженные силы для внезапного нападения на Западную Европу. Сделав все вышесказанное, эта сверхдержава, которая всегда отказывалась отречься от применения первой ядерного оружия, внезапно стала добродушной и внесла недавно на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе предложение о том, чтобы все участники подписали соглашение о взаимном отказе первыми применить ядерное оружие. Как указывали на Западе некоторые зоркие обозреватели, это советское предложение было направлено на то, чтобы облегчить шантаж и возможное вторжение в Западную Европу средствами превосходящего обычного вооружения.

139. Таким образом, нереалистично предполагать, что только одно ядерное оружие уменьшит опасность мировой войны, и, более того, нереалистично полагать, что оно предотвратит локальные войны. Обычные вооруженные силы используются двумя сверхдержавами в борьбе за всемирную гегемонию для осуществления агрессии и экспансии, создавая все большую угрозу независимости и безопасности всех народов. В частности, социал-империализм применяет танки, самолеты, оружие и военные суда, а также нестратегическое ядерное вооружение при своих многочислен-

ных вооруженных угрозах или военных авантюрах на Ближнем Востоке, в Африке и Азии. Таким образом, можно видеть, что в целях уменьшения военной опасности не менее срочно, чем сократить ядерное вооружение сверхдержав, необходимо уменьшить их обычное вооружение. Неприсоединившиеся страны подчеркивали, что «обычное вооружение, которое является предметом серьезной озабоченности, также должно быть предметом соглашения по разоружению». Эта позиция совершенно правильная. Одинаковое внимание должно быть уделено сокращению и обычного вооружения, и ядерного оружия, и оба процесса должны проходить одновременно. Нельзя позволить сверхдержавам использовать настойчивое стремление народов к ядерному разоружению, для того чтобы затянуть сокращение обычных вооружений и даже для усиления гонки обычных вооружений.

140. Военные машины двух сверхдержав достигли беспрецедентных размеров в истории мирного времени и стали дамкловым мечом над головами народов мира. Настоятельно необходимо, чтобы сверхдержавы предприняли действенные меры по разоружению, сократили свои огромные военные арсеналы и уменьшили военные угрозы другим странам. Советский Союз и Соединенные Штаты Америки прежде всего должны предпринять следующие действия: во-первых, заявить, что никогда и ни при каких обстоятельствах они не прибегнут к угрозе или использованию ядерного оружия против неядерных стран и безъядерных зон; во-вторых, вывести все свои вооруженные силы, размещенные за рубежом, и взять на себя обязательство не направлять никакие вооруженные силы в другие страны; ликвидировать все свои военные и полумилитарные базы на иностранных территориях и взять обязательство не создавать новых; в-третьих, прекратить гонку ядерных и обычных вооружений и приступить к поэтапному уничтожению ядерного оружия, а также в значительных масштабах сократить обычные вооружения; в-четвертых, взять на себя обязательство не размещать значительные вооруженные силы и не проводить военные маневры вблизи границ других стран; кроме того, не начинать военные действия, включая внезапное нападение, против других стран под любым предлогом; и, в-пятых, взять на себя обязательство не поставлять оружие в другие страны с целью подчинения их своему контролю, или раздувания войны, или же поощрения угроз войны.

141. Когда будет достигнут прогресс в области уничтожения запасов ядерного оружия Советского Союза и Соединенных Штатов и в сокращении их обычного вооружения, другие ядерные страны должны присоединиться к Советскому Союзу и Соединенным Штатам в уничтожении всего ядерного оружия. Настало время, чтобы сверхдержавы продемонстрировали свою искренность в деле разоружения, доказав это делами, вместо пустых слов.

142. Вполне понятно, что многие малые и средние страны должны были бы предложить, чтобы фон-

ды, высвобождаемые за счет сокращения расходов на вооружение при осуществлении мер разоружения, направлялись на экономическое развитие развивающихся стран. Некоторые страны «третьего мира» ясно потребовали, чтобы две ведущие ядерные державы взяли обязательство и были первыми в этом отношении. Это требование хорошо обосновано. Две сверхдержавы, которые резко увеличивают свои военные расходы на расширение вооружения и военную подготовку, получили эти средства за счет ограбления развивающихся стран, а также за счет эксплуатации народов своих собственных стран. В развитии своей национальной экономики развивающиеся страны полагаются в основном на свои собственные силы. Они также должны попытаться создать новый международный экономический порядок. Вполне оправдано то, что они требуют направления на цели их экономического развития ресурсов, высвобождаемых за счет сокращения военных расходов сверхдержав, так как они только требуют возвращения части того, что было нечестно приобретено сверхдержавами. Тем не менее будет нелегко заставить сверхдержавы сделать это. Возьмите, например, Советский Союз, он в течение многих лет говорил о «помощи развивающимся странам средствами, высвобождаемыми за счет разоружения», но это словесные заверения, имеющие чисто демагогические цели. Он предложил сократить военные расходы на 10 процентов, в то же время он ежегодно увеличивает свои военные расходы на 4—5 процентов. Если он действительно хочет быть щедрым, почему бы ему не начать с того, чтобы отменить долги, которые имеют некоторые развивающиеся страны в связи с покупкой у него вооружений? Некоторые страны «второго мира» уже сократили или зачеркнули долги развивающихся стран. Почему же Советский Союз не сделает то же самое?

143. Настойчивое требование малых и средних стран о проведении реформы механизма разоружения вполне законно. Такой механизм, как Женевское совещание Комитета по разоружению, давно уже находится под контролем двух сверхдержав и превратился в форум, где они говорят о показном разоружении и ставят препятствия подлинному разоружению. Такое состояние дел должно быть изменено самым решительным образом. Вопросы разоружения и международной безопасности, которые затрагивают интересы всех стран, должны рассматриваться в международном органе с участием всех стран под эгидой Организации Объединенных Наций. Вопросы процедуры переговоров по разоружению должны решаться в этом органе, тогда как механизм, несущий ответственность за переговоры по разоружению, должен быть поистине свободным от контроля сверхдержав и должен быть создан на основе консультаций с этим вышеупомянутым совещательным органом. Только таким образом позиции всех стран могут быть полностью выражены. Нельзя позволить одной или двум сверхдержавам манипулировать механизмом переговоров и навязывать свою волю другим странам.

Также необходимо отметить, что до тех пор, пока сверхдержавы не прекратят свое упорное сопротивление разоружению, будет трудно добиться успеха, независимо от того, каков бы ни был механизм переговоров.

144. Опасность войны, вытекающая из соперничества Советского Союза с Соединенными Штатами Америки — это растущая угроза народам мира. Устранить новую мировую войну — это общая задача народов всех стран. Действительно, борьба за разрушение направлена на то, чтобы затруднить сверхдержавам выполнение их планов расширения вооружения и военной подготовки. Но исторический опыт, а также реальность сегодняшнего дня говорят о том, что империалисты всегда делят мир пропорционально своей силе и что гонка вооружений является обязательным средством их соперничества в интересах гегемонии. Они борются за всемирную гегемонию; они не согласятся с готовностью сократить свои вооружения и ослабить свою военную машину. До тех пор, пока существуют империализм и социал-империализм, всеобщее и полное разоружение становится еще более невыполнимой задачей. Следовательно, мы не можем возлагать наши надежды на сохранение всеобщего мира, основываясь на разоружении. Есть много и других факторов, которые могут оттянуть начало войны.

145. Первое: сообщить народам всего мира об опасности войны и об основных коренных причинах этого, призвать их к тому, чтобы готовиться материально и организованно к сопротивлению агрессивной войне. Чем лучше будет их подготовленность, тем меньше шансы на то, что поджигатели войны посмеют ее развязать. Напротив, если сверхдержавам позволить распространять иллюзии мира, для того чтобы народы ослабили свою бдительность и не увидели реальной опасности войны или слепо верили мирным переговорам, или в так называемое «равновесие страха», или возлагали надежды на всеобщее и полное разоружение, то откроются возможности для поджигателей войны и возрастет опасность новой мировой войны. Поэтому борьба за разоружение может помочь отложить войну только в том случае, если она будет сопровождаться полным разоблачением заговора сверхдержав в отношении лживого разоружения и реального расширения вооружения и если народы мира будут предупреждены об опасности войны. Никогда не следует забывать о том, что обе мировые войны начались под хор голосов о мире и разоружении.

146. Второе: укреплять антигегемонистскую борьбу во всех областях. Борьба народов мира против гегемонизма двух сверхдержав и их борьба против политики войны последних — это две стороны одной медали. Сверхдержавы хотят установить гегемонию во всем мире путем развязывания мировой войны и, готовясь к этой войне, они совершают акты гегемонизма во всех частях мира. Повсюду они вовлечены в агрессию и в экспансию; захватывая ресурсы, районы и пути стратегической важности и ведя подготовку к глобаль-

ной войне. Народы мира могут помешать военным планам этих двух гегемонистских держав и отсрочить новую мировую войну, если будут вести настойчивую борьбу за то, чтобы остановить их акты агрессии и экспансии, то есть прекратить нарушение ими суверенитета и их вторжение на территории и в территориальные воды других стран, предотвратить их вмешательство во внутренние дела других стран путем угрозы силой или применения силы или любыми другими средствами и помешать их попыткам создать новые или изменить старые сферы влияния в любой части мира. Поэтому борьба народов за разоружение должна быть связана с борьбой в защиту национальной независимости, государственного суверенитета, территориальной целостности и против агрессии, вмешательства, подрывной деятельности и контроля со стороны сверхдержав. Борьба против сверхдержав должна вестись не только в области разоружения, но и во всех других областях. Недавно некоторые страны избавились от советских военных установок на своих территориях и в своих территориальных водах; другие решительно отклонили советские попытки арендовать базы, а третьи страны отказали в праве полетов над их территорией советским самолетам, перевозящим вооружение. Это действенные шаги против военных планов социал-империализма, и это замечательные шаги.

147. Для того чтобы отдалить возникновение войны, необходимо также выступить против политики умиротворения. Советский Союз усиливает военную угрозу Западной Европе, пытаясь расширить свое влияние на Ближнем Востоке и проводя серию военных авантур в Африке. Из этого ясно, что цель советской глобальной стратегии сводится к тому, чтобы контролировать и монополизировать Европу, ослабить и устранить влияние другой сверхдержавы во всех частях мира и в конечном счете заменить собой другую сверхдержаву и установить свою гегемонию во всем мире. Факты показывают, что эта сверхдержава, размахивающая ярлыком социализма, еще более агрессивна и авантюрна, чем другая сверхдержава; она представляет собой самый опасный источник новой мировой войны и, безусловно, будет главным инициатором этой войны.

148. И все же сегодня есть такие люди на Западе, которые запуганы советскими военными угрозами и боятся войны или поддаются ложному чувству безопасности и отрицают существование серьезной угрозы войны. В политическом смысле они стремятся к мирному сотрудничеству, чтобы пойти на уступки советскому обману — «разрядке». В экономическом смысле они предлагают большие займы и техническое оборудование, чтобы умиротворить Советский Союз.

149. В военном смысле эти люди стремятся к передышке  счет компромиссов и уступок. Они даже мечтают о том, чтобы отвести от себя угрожающую им опасность, принося в жертву безопасность других. Сознательно ли они делают это или нет, но проводить такую политику умиротво-

рения — это значит служить тому, чтобы камуфлировать и поощрять военную подготовку социал-империализма и приблизить опасность войны. Это означает поощрять тенденцию к умиротворению, в рамках которой Советский Союз столь усиленно рекламировал свой обман — «разоружение» и «разрядка». Следовательно, необходимо в борьбе за разоружение проявлять бдительность в отношении такого умиротворения.

150. Хотя существует опасность новой мировой войны, есть возможность отложить ее начало. Это зависит в значительной степени от того, смогут ли добиться прогресса и победы народы всех стран в их борьбе против гегемонизма. Если народы мира, включая народы Соединенных Штатов и Советского Союза, объединятся, если все страны, подвергающиеся агрессии, вмешательству, контролю, подрывной деятельности и запугиванию со стороны двух гегемонистских держав — Советского Союза и Соединенных Штатов, — объединятся для создания и расширения в максимальной степени международного единого фронта против гегемонизма и если они будут с удвоенной энергией бороться, они, несомненно, смогут помешать осуществлению сверхдержавами политики агрессии и войны и сохраняют международный мир. Международное сообщество тогда обязательно пойдет в направлении прогресса, а не вспять. Будущее человечества бесконечно светло.

151. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор в общих прениях — премьер-министр Дании. Я с большим удовольствием приветствую Его Превосходительство г-на Анкера Йоргенсена и приглашаю его выступить перед Генеральной Ассамблеей.

152. Г-н ЙОРГЕНСЕН (Дания) (*говорит по-английски*): Я имею честь впервые выступать в Генеральной Ассамблее. Поэтому я хотел бы сказать вам, г-н Генеральный секретарь, как глубоко я верю в работу, проводимую Организацией Объединенных Наций, вами и вашими компетентными сотрудниками. Для меня с данной Организацией связаны самые большие надежды на будущее человечества и на всеобщий мир.

153. Я хотел бы также, г-н Председатель, поздравить вас от себя лично и от имени своего правительства в связи с вашим единодушным избранием на пост Председателя данной специальной сессии Генеральной Ассамблеи.

154. Гонка вооружений находится в сердцевине проблем того тревожного времени, в котором мы живем. Проблемы разоружения неотделимы от проблем международной безопасности и разрядки. Равновесие сил, проблемы ядерной энергии, отношения между союзами и неприсоединившимися странами — все это связано с разоружением. Гонка вооружений имеет далеко идущие последствия в социально-экономическом отношении. Речь идет об огромных экономических интересах.

155. Почти тридцать лет назад, в 1950 году, датский специалист по ядерной физике Нильс Бор

послал открытое письмо Организации Объединенных Наций и всему миру. Нильс Бор сыграл ведущую роль в первых исследованиях, касающихся природы атома. Его труды заложили основу для расщепления атома и создания атомной энергии. Он писал:

«Правильное понимание обязанностей и ответственности, которые вытекают из мирового гражданства, как никогда, являются необходимым. Прогресс науки и техники воедино связал судьбы всех стран. Любое расширение рубежей наших знаний налагает возросшую ответственность на отдельных лиц и страны в результате тех возможностей, которые оно предоставляет для определения условий жизни человека».

156. С тех пор волна вооружений достигла беспрецедентных высот. Слова Нильса Бора приобрели намного большее значение, чем они имели тридцать лет назад. Возможности неправильного использования ядерной энергии в разрушительных целях постоянно возрастают. Это возлагает огромную ответственность на всех нас. Мы должны найти возможность для контроля над вооружениями и сокращением вооружений.

157. Мы живем в особое время. Никогда во всей истории человек не сталкивался с такими огромными и насущными проблемами. Быстрота технического развития все более затрудняет нахождение и согласование эффективных средств контроля. Политика уступает в схватке с технологией. Политика может выиграть эту схватку и защитить существование человека, если только она возьмет под свой контроль научно-технические исследования.

158. Датское правительство глубоко обеспокоено гонкой как ядерных, так и обычных видов вооружений. Мы должны признать тот факт, что равновесие страха является как шатким, так и уязвимым. Поэтому жизненно важно прекратить эту гонку и добиться конкретных соглашений в области разоружения. Эти соглашения должны обеспечивать как можно более стабильное «равновесие сил» при максимально низком уровне вооружений.

159. Самая непосредственная опасность, очевидно, связана с областью ядерных вооружений и других видов оружия массового уничтожения. Это возлагает особую ответственность на две сверхдержавы. Они обладают значительной частью этого разрушительного потенциала. Их ответственность за достижение соглашений об ограничении стратегических вооружений является решающей и неотвратимой. Но остальной мир живет под тенью ядерного арсенала. Мы с нетерпением ждем окончательного соглашения в рамках второго раунда переговоров об ограничении стратегических вооружений. Необходимо также иметь и третий договор, ведущий к заметному сокращению и количественному уничтожению стратегических вооружений.

160. С другой стороны, все страны мира несут ответственность за то, чтобы остановить дальнейшее распространение ядерного оружия.

161. Нераспространение создает проблему безопасности. Большое число стран отказалось от ядерного оружия, не получив безопасности от членства в каком-либо союзе. Вполне понятно, что такие страны сталкиваются с проблемой безопасности тех стран, у которых сохраняется такое оружие, и они пытаются получить гарантии.

162. Более того, нельзя отделять друг от друга вопросы нераспространения и развития ядерной энергии в мирных целях. Необходимо провести ясное и четкое различие между мирным и военным использованием ядерной энергии, но это не должно затрагивать право всех стран проводить такую политику в области энергетики, какую они считают необходимой. Эта точка зрения привела датское правительство к тому, чтобы присоединиться к проекту по Международной оценке ядерного топливного цикла.

163. Также срочно необходимы и другие конкретные меры в области разоружения. Некоторые из них, как мы рады это видеть, фактически осуществляются. Сейчас всеми признается, что полное и всеобщее запрещение ядерных испытаний является не только необходимостью, но и практически осуществимой возможностью. Биологическое оружие уже было запрещено. Сейчас мы должны принять быстрое решение по запрещению химического и радиологического оружия. Мы также должны запретить другие особенно бесчеловечные виды оружия, которые не охватываются двумя недавно подписанными Дополнительными протоколами к Женевской конвенции от 1949 года¹¹. Я имею в виду осколочные бомбы, напалм и другие виды оружия, которые вызывают особенно жестокие и невыносимые страдания у гражданского населения.

164. Разоружение и безопасность являются двумя сторонами одного и того же явления: поисков стабильного мира. Ни одна мера в области разоружения не должна позволить кому-либо получить военное преимущество. Тот же уровень безопасности должен быть сохранен для всех стран в ходе всего процесса разоружения.

165. Все меры, которые я упомянул, являются конкретными малыми штрихами на большом полотне разоружения. В известной мере ядерное разоружение также является таким штрихом, хотя и имеющим колоссальное значение. Мы должны рассматривать это полотно в целом. И вопрос о всеобщем и полном разоружении становится ясным, когда мы рассматриваем тесную взаимосвязь между ядерными и обычными вооружениями, которые имеются в реальном наличии в некоторых частях мира или, возможно, потенциальном — в других частях мира.

¹¹ Дополнительные протоколы к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающиеся защиты жертв международных вооруженных конфликтов и защиты жертв немеждународных вооруженных конфликтов, принятые Дипломатической конференцией по вопросу о подтверждении и развитии международного гуманитарного права, применяемого в период вооруженных конфликтов, 8 июня 1977 года.

166. Недавно этот аспект разоружения был ярко описан президентом Франции [3-е заседание]. Он справедливо указал, что надежное равновесие в области обычных вооружений должно быть установлено в Европе до того, как может быть ликвидировано ядерное оружие. Мы с большим интересом отметили инициативу Франции, связанную с рассмотрением этого вопроса, — созыв европейского совещания — и мы изучим ее самым тщательным образом.

167. Проблема обычных видов оружия, его производства, а также передачи по-разному представляется в различных географических районах. Ни одно из ведущих государств не должно приобретать политического влияния в «третьем мире» в результате передачи оружия. Огромное количество обычных видов оружия в наши дни покупается из-за страха перед своими соседями. Когда имеется опасность локального конфликта, появляется спрос на более мощное, более усовершенствованное средство обороны. А большее число вооружений в одной стране ведет к меньшей безопасности в другой. В конечном счете единственной возможностью разорвать этот порочный круг является региональное сотрудничество. Мы считаем, что региональные организации должны сыграть основную роль в ограничении обычных видов оружия. Мы надеемся, что все эти проблемы вместе с другими проблемами будут рассмотрены и исследованы под эгидой Организации Объединенных Наций.

168. До сих пор я рассматривал вопросы существования, могущие стать, как я надеюсь, частью программы действий, которая явится результатом работы настоящей специальной сессии. Осуществление этой программы повлечет за собой изменение структуры некоторых существующих органов и, возможно, приведет к созданию новых. Мы надеемся, что в этой области настоящая сессия проложит новую дорогу.

169. Для нас основной фактор — это значение вовлечения Франции и Китайской Народной Республики в международный процесс переговоров.

170. Также важно, чтобы такая Программа действий была эффективно закреплена. Мы не можем привести прямого сопоставления между специальной сессией по разоружению и Совещанием по безопасности и сотрудничеству в Европе. Однако некоторые параллели, по-видимому, можно провести. Специальная сессия могла бы начать процесс, в результате которого были бы переоценены согласованные цели в области разоружения, а также эти цели могли бы коорректироваться время от времени. Это также способствовало бы стремлению к достижению заметных результатов. В любом случае специальная сессия привлечет к себе внимание международной общественности. И само по себе ценно, что специальная сессия должна стимулировать интерес общественного мнения к проблеме разоружения. Эта проблема не может быть решена без самой широкой общественной поддержки.

171. Правительство Дании будет радо сотрудничать в деле осуществления всех конструктивных и реалистических предложений по разоружению, то есть там, где участие Дании будет полезным. Датские эксперты и датские установки в Гренландии, например, могли бы быть полезными для международной сейсмической системы, тем самым оказывая помощь в решении проблемы проверки всеобъемлющего запрещения испытаний.

172. Предложение скандинавских стран о подробном исследовании взаимосвязи между разоружением и развитием [A/S-10/1, том V, документ A/AC.187/80] является еще одним примером. Здесь мы сталкиваемся с аспектом проблемы разоружения, которую следует рассматривать с точки зрения долгосрочной перспективы. Международная гонка вооружений представляет собой массированное перепроизводство для разрушительных целей. Она поглощает те огромные ресурсы, в которых мы сильно нуждаемся для решения экономических и социальных проблем нашего времени. И здесь, в частности, я имею в виду настоятельную необходимость уменьшить разрыв между развитыми и менее развитыми странами — разрыв, который неприемлем не только в моральном отношении, но и который также несет в себе вирус будущего конфликта. В связи с этим мы усматриваем прямую связь между международными усилиями по сокращению всемирных расходов на военные цели и нашей поддержкой концепции нового международного экономического порядка.

173. Основная цель исследования, предложенного правительствами скандинавских стран, состоит в том, чтобы разработать заключения и рекомендации для национальных правительств о том, как можно было бы использовать реальные ресурсы, направляемые в настоящее время на военные цели, переключив их на созидательные, мирные цели. Это должно содействовать принятию политических решений при определенном положении дел в области разоружения. Мы надеемся, что такая инициатива приведет к новым подходам и шагам в данной области и будет содействовать установлению более продуктивных связей между Севером и Югом.

174. Я начал свое выступление с приветствия в адрес настоящей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Я хотел бы закончить его на той же ноте. Между вопросом разоружения и нашей политикой в Организации Объединенных Наций всегда существовала тесная связь. Нынешняя сессия Генеральной Ассамблеи сама по себе является подтверждением этой точки зрения. Ответственность, которая лежит на Организации Объединенных Наций в области разоружения, безусловно, представляет собой лишь часть той гораздо дальше идущей задачи в деле обеспечения мира и справедливости, выполнение которой является последней надеждой слабых против сильных.

175. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): От имени Генеральной Ассамблеи я хочу поблагодарить премьер-министра Дании за его важное заявление.

176. Следующий оратор, выступающий в общих прениях — премьер-министр Исландии. Я рад приветствовать Его Превосходительство г-на Гейра Халгримссона и предоставить ему слово для выступления в Генеральной Ассамблее.

177. Г-н ХАЛГРИМССОН (Исландия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, позвольте мне с самого начала выразить удовлетворение в связи с тем, что я выступаю на десятой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной вопросу разоружения и проходящей под вашим руководством. Я пользуюсь данной возможностью чтобы приветствовать и поздравить вас с эффективным руководством тридцать второй очередной сессией Генеральной Ассамблеи, в ходе которой вы проделали огромную работу, а также с тем эффективным руководством, которое вы осуществляли во время работы восьмой и девятой специальных сессий.

178. Мы собрались на эту десятую специальную сессию Генеральной Ассамблеи, целиком посвященную проблеме разоружения, в то время, когда перед нами стоит трудная задача, хотя у нас имеется определенная возможность ее решения.

179. В решении этой огромной задачи в области разоружения, стоящей на повестке дня в течение всего периода существования Организации Объединенных Наций, предпринимались очень большие усилия. Тем не менее достигнут лишь номинальный прогресс. Все попытки, направленные на то, чтобы обуздать гонку вооружений, к сожалению, оказались неэффективными. В мире не только все больше увеличиваются расходы на военные цели, но и к этому добавилось распространение ядерного оружия с его все более возрастающей разрушительной силой.

180. Сейчас, когда все 149 членов Организации Объединенных Наций собрались исключительно для того, чтобы обсудить вопрос ограничения и сокращения вооружений, нам предоставляется замечательная возможность остановить эту тенденцию и видоизменить ее. Уже давно очевидным является тот факт, что подлинный прогресс в деле осуществления эффективных мер в области разоружения может быть достигнут лишь при участии всех государств. Именно эту точку зрения я и хочу подчеркнуть в выступлении перед данной Ассамблеей.

181. Исландия является одним из самых небольших членов Организации Объединенных Наций, невооруженным государством, расположенным на относительно большом острове в Северной Атлантике, которое, став в 1918 году суверенным государством, объявило о своем постоянном нейтралитете. Мы надеялись, что, если мы нейтральны и невооружены, нам позволят жить в мире на нашем отдаленном острове. Ход событий во время второй мировой войны и последующее развитие событий убедили нас, однако, что в наших жизненных интересах обеспечить решение проблемы нашей безопасности путем участия в многосторонних оборонительных усилиях ее ближайших

соседей в Европе и в Северной Америке в рамках Североатлантического договора, созданного в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций. Во время подписания Североатлантического договора Исландия заявила, что она останется невооруженным государством, как это имело место на протяжении столетий. Мы, однако, сознаем, какое жизненно важное значение в обстановке нерешенных международных проблем имеет обеспечение безопасности как государств, так и отдельных граждан.

182. В нашей части мира сохраняются международный мир и безопасность. Укрепившиеся отношения между Востоком и Западом и увеличение контактов на хельсинкском Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе в 1975 году открыли до некоторой степени новые возможности для упрочения разрядки и установления прочного мира.

183. Исландия поддерживала и всегда будет поддерживать все конструктивные усилия, направленные на то, чтобы ликвидировать источники напряженности и конфликтов. Для этого мы должны стремиться к созданию более открытых обществ; мы должны расширять права человека; мы должны укреплять демократию; и путем открытия всех границ мы должны сделать отношения между народами еще более тесными. Только таким образом мы устраним недоверие и подозрения и создадим соответствующую атмосферу для осуществления разоружения.

184. Исландия присоединилась к международным соглашениям о частичном разоружении, которые обсуждались в рамках Организации Объединенных Наций в течение последних 15 лет, начиная с Договора о частичном запрещении испытаний от 1963 года. Эти соглашения необходимо расширить, и запрещение испытаний должно стать всеобъемлющим. Должно быть достигнуто согласие об ограничении ядерных вооружений. Все государства должны подписать Договор о нераспространении ядерного оружия. Предпосылкой осуществления полного разоружения в ядерной области, безусловно, является то, что соглашение будет достигнуто на переговорах по ограничению стратегических вооружений.

185. Не будет достигнуто удовлетворительных результатов в области разоружения до тех пор, пока все ядерные державы — а не только те две державы, которые ведут эти переговоры, — не придут к соглашению о принятии общих мер в области контроля над вооружениями и их сокращением. Целью этого должно явиться полное исключение ядерного оружия из национальных арсеналов.

186. Однако имеются также и другие крупные задачи, на которые международное сообщество должно немедленно обратить свое внимание. Гонка обычных вооружений также должна быть срочно остановлена и обращена вспять. Следует найти пути гарантирования безопасности без по-

стоянного увеличения соперничества между государствами в военных расходах.

187. Это делает возможным резкое сокращение военных расходов в глобальном масштабе не только в промышленно развитых странах, но и в еще большей степени в развивающихся странах, резко увеличивших закупки оружия в 70-х годах.

188. В демократических обществах ассигнования на цели обороны сопоставляются с требованиями ускорения экономического прогресса и повышения благосостояния всех людей, и поэтому соответствуют только основным требованиям безопасности. Опыт показывает, что в таких режимах, где руководителей не связывает волеизъявление народа в ходе свободных выборов, ситуация иная. Там военные расходы имеют приоритет над общим благосостоянием населения, которое соответственно ограничивается.

189. Вместо того чтобы бесполезно расходовать скудные ресурсы на военные товары и услуги, должна быть значительно расширена помощь на цели развития для улучшения экономических условий и повышения уровня жизни людей в развивающихся странах, а по сути дела — во всем мире.

190. Настоящая специальная сессия была тщательно подготовлена, и достигнут значительный прогресс на пути к общему соглашению, хотя все еще остается большое число нерешенных проблем в поисках общеприемлемых решений в том, что касается Заключительного документа, включая Декларацию, Программу действий и улучшение механизма переговоров по разоружению. При на-

личии доброй воли и позитивного вклада всех я надеюсь, что эти нерешенные вопросы будут успешно решены в ходе текущей сессии.

191. Десятая сессия Генеральной Ассамблеи должна ознаменовать начало новой главы в интенсификации усилий к существенному разоружению. Целенаправленные меры должны быть согласованы всеми государствами.

192. Не будем вновь повторять почти бесполезные усилия последних трех десятилетий. Мы топтались на одном месте и выступали с высокопарными декларациями, в то время как гонка вооружений безостановочно продолжается, а вооружения становятся все более и более разрушительными и распространяются все шире.

193. Обратимся к следующим непосредственным и срочным задачам: сокращению вооружений и глобальному расширению экономического и социального развития.

194. Безопасность и стабильность должны быть сохранены, а подозрительность и недоверие должны быть устранены, иначе не будет достигнуто никаких результатов, а конечная цель всеобщего и полного разоружения под эффективным международным контролем будет оставаться такой же далекой, как и до сих пор.

195. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): От имени Генеральной Ассамблеи я хотел бы поблагодарить премьер-министра Исландии г-на Халгриммсона за сделанное им важное заявление.

Заседание закрывается в 14 час. 15 мин.

